

Garantie internationale

French / Français

5

English

16

Arabic / العربية

27

Chinese (simplified) / 简体中文

36

Chinese (traditional) / 繁體中文

45

Czech / Čeština

54

Dutch / Nederlands

64

German / Deutsch

73

Greek / Ελληνικά

83

Hebrew / עברית

93

Hungarian / Magyar

102

Italian / Italiano

111

Japanese / 日本語

120

Korean / 한국어

129

Norwegian / Norsk

137

Portuguese / Português

146

Russian / Русский

155

Spanish / Español

165

Swedish / Svenska

174

Turkish / Türkçe

183

Louis Vuitton stores in the world

194

Arpenter l'espace et mesurer le temps

Malletier et artisan du voyage depuis 1854, Louis Vuitton a toujours suivi ceux qui arpentaient l'espace. Il vous aide aujourd'hui à mesurer le temps. Rien ne change mais tout bouge. Votre parcours se précise au fil des heures, des minutes, des secondes et trouve enfin ses plus précieux repères. Après avoir balisé trajets, voyages, expéditions, Louis Vuitton s'attache à votre poignet pour la vie.

Pureté d'une ligne inédite et qui semble pourtant familière, richesse du cadran, raffinement du bracelet, font de votre montre un objet aussi subtilement qu'indéniablement Louis Vuitton. Le mouvement qui l'anime emprunte au savoir-faire horloger d'une séculaire tradition suisse : précision, fiabilité et perfection.

Louis Vuitton marque son temps et le vôtre de manière originale : affirmée sans provocation, élégante sans afféterie, remarquable en toute discrétion. Vous découvrirez à l'usage des détails qui échappent à ceux qui regardent trop vite, allusions complices au patrimoine de la marque, clins d'œil d'initiés : le dessin d'un chiffre, la couleur du cadran, le fini d'une piqure, la gravure d'un boîtier, la couleur d'une aiguille et vous saurez alors qu'un siècle et demi, c'est très peu de chose pour tendre vers la perfection.

Entretien

Votre montre est sujette à une utilisation et un fonctionnement continus : vous prolongerez son éclat et sa solidité en respectant les conditions d'entretien détaillées ci-dessous.

Étanchéité : attention, votre montre n'est étanche que si sa couronne est poussée en position de marche. Ne pas actionner les boutons poussoirs et ne pas changer l'heure et la date sous l'eau. L'étanchéité de votre montre est indiquée par une gravure à son dos.

Condensation : en cas de changement brusque de température, une légère condensation peut apparaître sous le verre de la montre. Cette buée disparaîtra d'elle-même et n'affecte pas le bon fonctionnement de la montre. Si la condensation persiste, consulter votre magasin Louis Vuitton.

Mouvement quartz : tout changement de pile doit être effectué dans un magasin Louis Vuitton.

Mouvement automatique : en dehors des interventions couvertes par la garantie Louis Vuitton, nous vous conseillons de faire procéder à une révision de votre montre tous les 3 ans environ, dans votre magasin Louis Vuitton.

Bracelet cuir : matière noble, le cuir vieillit et se patine. La durée de vie de votre bracelet dépend de la fréquence d'utilisation de votre montre et de l'humidité auxquelles

il est soumis. Nous vous recommandons de changer votre bracelet tous les six à huit mois et de confier cette opération à votre magasin Louis Vuitton. Les bracelets en cuir sont particulièrement délicats : éviter tout contact prolongé avec l'eau qui pourrait provoquer une usure accélérée.

Bracelet caoutchouc : pour votre confort, nous vous conseillons de nettoyer régulièrement votre bracelet à l'eau savonneuse. Rincez-le ensuite soigneusement à l'eau claire.

Bracelet métal : afin de maintenir votre bracelet métal en bon état et de lui assurer une durée de vie optimale, nous vous recommandons de le nettoyer régulièrement. Il est conseillé d'utiliser une brosse douce et de l'eau savonneuse tiède pour éliminer les dépôts accumulés entre ses maillons. Rincez-le ensuite soigneusement à l'eau douce et essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

Nettoyage : nous vous recommandons de nettoyer votre montre avec un tissu doux et sec.

Garantie Louis Vuitton

Que couvre la Garantie ?

La garantie ci-après (la « Garantie ») s'applique aux montres vendues ou présentées pour réparation au titre de la Garantie dans l'un des magasins Louis Vuitton à travers le monde. La Garantie couvre votre montre Louis Vuitton contre tous les vices de fabrication dans les conditions ci-après définies.

Comment faire jouer la Garantie ?

Afin de bénéficier de cette garantie, vous devrez présenter votre montre dans l'un des magasins Louis Vuitton. Seuls les magasins Louis Vuitton sont habilités à fournir les services décrits au titre de la Garantie. Vous trouverez la liste des magasins Louis Vuitton dans le monde sur le site internet louisvuitton.com.

Lors de l'achat de votre montre Louis Vuitton, un certificat de garantie sera dûment rempli, daté, revêtu du cachet Louis Vuitton et signé par une personne de l'équipe du magasin Louis Vuitton où vous avez acheté votre montre.

Nous vous demandons de conserver soigneusement ce certificat. Afin de bénéficier de la Garantie vous devez présenter ce certificat.

Quelle est la durée de la Garantie ?

Votre montre Louis Vuitton est garantie pour une durée de vingt-quatre mois / 2 ans à compter de sa date d'achat dans votre magasin Louis Vuitton.

Quelle est l'étendue de la Garantie ?

Toute pièce défectueuse en raison d'un vice de fabrication dûment constaté par nos services techniques sera réparée ou remplacée gratuitement par Louis Vuitton. La responsabilité de Louis Vuitton se limite donc exclusivement à la réparation ou au remplacement de la pièce dans les conditions indiquées dans le présent livret.

Qu'est ce que la Garantie ne couvre pas ?

Sont expressément exclus de la présente Garantie :

- L'utilisation ou la conséquence de l'utilisation de piles non prescrites par Louis Vuitton ou de bracelets non fournis par Louis Vuitton.
- Les dommages résultant d'accidents, d'une manipulation ou d'une utilisation impropre ou abusive (tels que chocs, marques de coups, écrasements).
- Les dommages résultant d'une modification esthétique ou fonctionnelle ou d'une réparation non autorisée réalisée par un intervenant autre que Louis Vuitton.
- Ainsi que les conséquences de l'usure et du vieillissement normaux de la montre, de son verre ou de tout bracelet Louis Vuitton.

Par ailleurs, l'étanchéité de votre montre est garantie dans les termes indiqués ci-dessus sous réserve que vous ayez fait procéder à la vérification de l'étanchéité de votre montre à chaque ouverture du boîtier, auprès d'un magasin Louis Vuitton, et ce quelle qu'en soit la raison (y compris par exemple, pour le remplacement d'une pile ou lors de la révision du mouvement automatique).

La présente Garantie constitue l'unique garantie qui vous est octroyée. Sauf disposition d'ordre public dans la loi locale applicable, toutes les autres garanties expresses ou implicites, y compris toute garantie implicite de fonctionnement pour l'usage prévu ou de conformité à un usage particulier seront strictement limitées à la période de la Garantie. Louis Vuitton ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage concernant votre montre ni d'aucun dommage, notamment fortuit ou indirect quel qu'il soit ni d'aucune perte de profit liée à l'utilisation de votre montre.

Comment les législations nationales ou locales s'appliquent à la Garantie ?

La Garantie vous accorde des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter, selon les pays, les États ou les provinces, d'autres droits nés de lois nationales ou locales du pays, de l'État ou de la province concernés.

La Garantie ne saurait être interprétée comme excluant, limitant ou modifiant une quelconque disposition d'ordre public de la loi nationale ou locale applicable concernant la vente par Louis Vuitton de votre montre (telle que notamment mais non exclusivement, la garantie légale de conformité et la garantie légale concernant les vices

cachés prévues par les articles L211-4, L211-5 et L211-12 du code de la consommation ainsi que l'article 1641 et le premier alinéa de l'article 1648 du code civil français, les dispositions applicable du « Australian Trade Practices Act 1974 » (Cth) pour l'application de la Garantie sur le territoire australien, l'impossibilité d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects dans certains Etats, etc.).

Si l'une quelconque des stipulations de la présente Garantie est reconnue comme nulle par la loi nationale ou locale applicable, elle sera réputée non écrite, mais n'entraînera pas la nullité de la totalité des conditions d'application de la présente Garantie.

NB : les réveils Louis Vuitton disposent des mêmes conditions de garantie que les montres Louis Vuitton.

Code de la consommation

Article L211-4

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

NOTA : ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

Article L211-5

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - Correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle.
 - Présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.
2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

NOTA : ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

Article L211-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

NOTA : ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

Code civil

Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 premier alinéa

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Recyclage des composants électriques et électroniques

Instructions relatives au traitement des DEEE

La directive Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE 2002/96/CE) a été mise en place afin d'assurer que les produits soient recyclés en utilisant les meilleures techniques disponibles de traitement, de valorisation et de recyclage, et ainsi, concourir à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Votre produit a été conçu et fabriqué avec des composants et des matériaux susceptibles de porter atteinte à l'environnement s'ils ne sont pas collectés séparément pour recyclage. Ne jetez pas votre ancien produit dans votre poubelle ordinaire pour les déchets domestiques en mélange :



Valable uniquement pour les pays de l'U.E.

Veillez vous informer sur les structures locales mises en place pour la collecte sélective des appareils électriques et électroniques marqués par le symbole ci-dessus.

Veillez opter pour l'une des options de retraitement suivantes :

- a. Déposez le produit en entier dans les points de collecte des DEEE prévus à cet effet.
- b. Si vous achetez un produit de remplacement neuf, confiez votre ancien produit en entier à votre revendeur. La Directive DEEE oblige en effet le commerçant à accepter de reprendre le produit.
- c. L'une de vos poubelles sélectives est peut-être destinée à collecter le produit.

Striding through space and measuring time

A trunk-maker and craftsman of travel goods since 1854, Louis Vuitton has always followed those who leaped through space. Today, Louis Vuitton helps you measure time. Nothing changes, but everything is in motion. Your path becomes clearer to you as the hours, minutes and seconds tick by, drawing you at last within sight of your most cherished landmarks. After accompanying you on short journeys, voyages and expeditions, Louis Vuitton becomes fastened to your wrist for life.

The purity of an original line that nevertheless seems familiar, the sophistication of the dial and the refinement of the watchstrap make your watch subtly and undeniably Louis Vuitton. Its movement is indebted to traditional Swiss watchmaking skills, epitomising precision, reliability and perfection.

Louis Vuitton leaves its mark - and also yours - on time in the most original way: unprovokingly assertive, unaffectedly elegant, utterly discrete yet remarkable. You will discover, with time, a host of details that escape those who look too fleetingly. Conniving allusions to the brand's heritage, looks of understanding exchanged by those in the know - the design of the numbers, the colour of the dial, the finishing touch of the stitching on the watchstrap, the engraving on a case, the colour of a hand - and you will then understand that a century and a half is very little time in which to achieve perfection.

Upkeep

Your watch is used and in service continuously. You can prolong its working life and keep it in perfect condition by following the instructions below.

Water-resistance: caution, your watch is only water-resistant when the crown is pushed fully into the running position. Do not activate the push-buttons or set the time or date under water. The depth of water-resistance is engraved on the back of your watch.

Condensation: if the temperature changes abruptly, slight condensation may appear under the watch glass. This misting will disappear by itself and will not affect the watch working properly. If the condensation persists, take your watch to a Louis Vuitton store.

Quartz movement: the battery must always be changed in a Louis Vuitton store.

Automatic movement: apart from operations covered by the Louis Vuitton guarantee, we advise you to have your watch serviced approximately every three years by a Louis Vuitton store.

Leather watchstrap: leather is a noble material; it therefore ages and acquires a patina. The life of your strap will depend on its exposure to moisture and how often you wear your watch. We recommend that you change your strap every six to eight months at a Louis Vuitton store. Leather straps are particularly delicate and you should avoid prolonged contact with water as this could accelerate wear.

Rubber watchstrap: for your comfort, we advise you to clean your strap regularly with soapy water. Rinse it carefully with fresh water.

Steel bracelet: to maintain your steel bracelet in good condition and ensure its long life, we advise you to clean it regularly using a soft brush and tepid soapy water to eliminate the deposits accumulated between the links. Rinse it carefully with fresh water and wipe it with a soft, dry cloth.

Cleaning: we recommend that your watch is cleaned regularly with a soft, dry cloth.

Louis Vuitton Warranty

What does this Warranty cover?

This Warranty set out below (“Guarantee”) applies to watches sold or presented for warranty services in one of the Louis Vuitton stores around the world. The Guarantee covers your Louis Vuitton watch for any manufacturing defects, subject to the conditions and exceptions stated below.

How to benefit from the services covered by the Guarantee?

To benefit from the Guarantee, you must take your Louis Vuitton watch to a Louis Vuitton store. Only Louis Vuitton stores are authorised to provide the services described in this Guarantee. You will find a list of Louis Vuitton stores worldwide on the louisvuitton.com website.

When purchasing your Louis Vuitton watch, a Guarantee Certificate will be completed, dated, stamped and signed by an employee or manager at the Louis Vuitton store where you are purchasing your watch.

Please be certain to retain this certificate safely. It must be presented if you wish to benefit from the guarantee.

How long does the coverage of this Guarantee last?

This Guarantee lasts for a period of 24 months / 2 years beginning from the date of purchase of the watch in a Louis Vuitton store.

What will Louis Vuitton do?

Louis Vuitton will repair or replace, free of charge, any part found by Louis Vuitton technical services to be defective as a result of a manufacturing fault.

The liability of Louis Vuitton under this Guarantee is limited solely and exclusively to repair or replacement of parts under the conditions stated in this leaflet.

What does this Guarantee not cover?

This Guarantee does not cover:

- The use of or effect of using batteries other than those prescribed by Louis Vuitton and/or watchstrap not supplied by Louis Vuitton.
- Damage resulting from accidents, mishandling or improper or abusive use (such as knocks, dents, crushes, or scratches).
- Damage caused by improper or unauthorized repair or aesthetic or functional modification of your watch carried out by someone other than Louis Vuitton technical services.
- Normal wear and tear and ageing of the watch, its glass or any Louis Vuitton watchstrap.

The water-resistance of your watch is covered by the terms of this Guarantee only if the, as stated below, water-resistance test has been performed by Louis Vuitton technical services each time the case is opened for any reason (including but not limited to replacement of a battery or servicing the automatic movement).

This guarantee shall be the exclusive guarantee granted. Except to the contrary in imperative applicable law, any implied guarantee/warranty that may be applicable to your watch, including the implied guarantees/warranties of merchantability, fitness for a particular use, or otherwise, is limited to the duration of this written guarantee/warranty. This guarantee/warranty is in lieu of any other guarantees/warranties, express or implied, and of any other obligation on the part of Louis Vuitton. Under no circumstances, will Louis Vuitton be liable for any loss, damage, incidental expenses or special or consequential damages or loss of profit arising in connection with or relating in any way to the use, or inability to use, this watch - if applicable in the relevant law - whether in tort (including negligence) or contract (including fundamental breach of contract).

How does national, local or state law apply?

This Guarantee grants you specific legal rights; you may also have other rights that vary from country to country or state to state. Nothing in this Guarantee can be interpreted as excluding, limiting or altering any public policy provision in applicable national, local or state laws with respect to the sale of your watch by Louis Vuitton. For example: some US States do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damage,

so the above limitation or exclusion may not apply to you ; in France the legal guarantee of conformity and the legal guarantee concerning hidden defects provided by Articles L 211-4, L 211-5 and L 211-12 of the Consumer Code as well as Article 1641 and the first sub-paragraph of Article 1648 of the French Civil Code; the conditions granted by the Australian Trade Practice Act 1974 (Cth) for the application of the guarantee in Australia, the ban on excluding or limiting incidental or consequential damage applicable in some States, etc.).

Therefore, if any stipulation herein is recognised as invalid under the applicable, national, state or local law, it shall be considered as void but shall not bring about the invalidity of the present guarantee in its entirety.

NB: Louis Vuitton alarm clocks are covered by the same guarantee/warranty conditions as Louis Vuitton watches.

For all customers in the People's Republic of China, the following table shows the hazardous substances present in digital/electronic watches. This table has been compiled in accordance with the administrative rules governing restrictions on the use of hazardous substances in electronic and electrical products based on the SJ/T 11364 standards.

The substances listed in the following table are solely contained within the watch and have no physical contact with the wearer.

As a result, they present no threat to the health or safety of the watch wearer.

Component name	Toxic and Hazardous substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium Cr (VI)	Polybrominated biphenyls (PBBs)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Watch components made from copper alloy	X	0	0	0	0	0
Watch components made from easily cut materials (Steel)	X	0	0	0	0	0
Non-consumable weld encased in microcrystal (applies only to certain models)	X	0	0	0	0	0

0: Indicates that the concentration of this hazardous substance in all the homogenous materials contained in the watch is below that preset by standard GB/I 26572

X: Indicates that the concentration of this hazardous substance is above that preset by standard GB/I 26572 in at least one of the homogenous materials contained in the watch.



The figure in the centre of this symbol indicates the environment-friendly use period (in accordance with standard SJ/Z 11388).

Under no circumstances is this symbol intended to alter or extend the manufacturer or supplier warranty.

Recycling of electrical and electronic components

Instructions relating to the processing of WEEE

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE 2002/96/EC) was introduced to guarantee recycling of products using the best processing, recovery and recycling techniques and protect the environment and human health. Your product has been designed and made with components and materials that could damage the environment if not collected separately for recycling. Do not throw away your old product in your household bin:



Valid only for E.C. countries

Please find out about local structures set up for selective collection of electric and electronic appliances marked with the above symbol.

Please opt for one of the following reprocessing options:

- a. Place the whole product in specially designed WEEE collection points.
- b. If you buy a new replacement product, give your whole old product to your dealer. The WEEE Directive requires traders to take back the old product.
- c. Perhaps one of your selective bins has been designed to collect the product.

اهتم لويس فويتون، الحرفي البار الذي اكتسب شهرته من صنع حقائب السفر منذ سنة 1854، بتتبع خطوات أولئك الذين يجوبون الفضاء واليوم فهو يساعدك على قياس الزمن. لا شيء يتغير، مع أن الحركة لا تتوقف. إذ يتحدد مشوارك بمرور الساعات، والدقائق، والثواني لتحصل في النهاية على أعلى معالمة! بعد تعليمه لمشاوريك ولأسفارك ولرحلاتك، يلتصق لويس فويتون بمعصمك إلى الأبد.

إن تصميم المنبه المتميز بصفائه الفريد وإن كان يبدو ذلك عادياً، وميناه الثمين وأناقة علبته، يجعل من هذا المنبه قطعة تبرز بدقة مهارة لويس فويتون. تستلهم حركته مهارة صانعي الساعات العريقة السويسرية: الدقة والأمان والمثالية.

يسجل لويس فويتون زمنه وزمنك بطريقة فريدة: بارزة بدون إثارة، أنيقة بدون تصنع، جذابة في منتهى الرصانة وعند استعماله، ستكتشف تفاصيل إحياءات دقيقة لتاريخ الماركة، وإشارات للعارفين: رسم الأرقام، دقة الدرزة، نحت العلبة الحاضنة، لون العقرب، وستعلمين بعد ذلك، أن قرناً ونصف قرن من الزمان، مدة غير كافية لتحقيق الكمال المطلق.

الصيانة

تخضع ساعتك للاستعمال والعمل المتواصل. يمكنك أن تطيل تألقها ومتانتها بفضل احترام شروط العناية المفصلة أدناه.

المقاومة للماء: انتبه، لا تقاوم الساعة الماء إلا بعد أن يتم دفع التاج نحو وضعية العمل. لا يجب تشغيل الأزرار الضاغطة أو تغيير الوقت أو التاريخ وأنت تحت الماء. تجد قياس المقاومة للماء لساعتك منقوشاً على خلفية علبة ساعتك.

التكثف: في حالة حدوث تبدل مفاجئ في الحرارة، قد يظهر تكثف خفيف تحت زجاج الساعة. يزول هذا البخار من تلقاء ذاته ولا يؤثر على حسن عمل الساعة. إذا استمر هذا التكثف، ينبغي أن تستشير أحد محلات لويس فويتون.

حركة الكوارتز: يجب أن تتم كل عملية تغيير للبطارية في أحد محلات لويس فويتون.

الحركة الأوتوماتيكية: ناهيك عن التدخلات الفنية التي تشملها ضمانة لويس فويتون، نوصيك بإجراء فحص دوري لساعتك كل 3 سنوات تقريباً في إحدى محلات لويس فويتون.

السوار الجلدي: إن الجلد مادة متينة ولكنها تتعرض للترهل والتقادم مع مرور الزمن. وترتبط فترة حياة السوار بوتيرة استعمال ساعتك وبالرطوبة التي تخضع لها. نوصيك باستبدال السوار كل ستة إلى ثمانية أشهر وبتكليف محلات لويس فويتون للقيام بذلك. إن السوارات المصنوعة من الجلد حساسة بشكل خاص، ينبغي تجنب تعريضها لفترة طويلة تحت الماء إذ قد يسبب ذلك إلى تسارع استهلاك السوار.

سوار الكاوتشوك: من أجل راحتك نوصيك بتنظيف السوار بانتظام بالماء والصابون. اشطفه بعد ذلك بعناية بماء نقي.

السوار المعدني: من أجل الحفاظ على السوار المعدني في حالة جيدة وتأمين مدة حياة أطول بشكل مثالي نوصيك بتنظيفه بانتظام. ننصحك باستخدام فرشاة ناعمة وتنظيفه بانتظام بالماء والصابون لإزالة الرواسب العالقة بين الحبات. اشطفه بعد ذلك بعناية بماء نقي ثم تجفيفه بمسحه بواسطة قطعة قماش ناعمة وجافة.

التنظيف: ننصحك بتنظيف ساعتك بواسطة قطعة قماش ناعمة وجافة.

كفالة لويس فويتون الدولية

ماذا تغطي هذه الكفالة؟

تغطي الضمانة المذكورة أدناه «كفالة» الساعات المُباعة أو التي جرى تقديمها للتصليح حسب شروط الكفالة وذلك في أحد محلات لويس فويتون المتوفرة حول العالم. تغطي هذه الكفالة ساعتك من لويس فويتون ضد كافة عيوب التصنيع ضمن الشروط المحددة أدناه.

كيف تعمل الكفالة؟

للاستفادة من هذه الكفالة، يجب أن تقدّم ساعتك إلى أحد محلات لويس فويتون. إن محلات لويس فويتون هي الوحيدة المؤهلة لتقديم الخدمات التي توفرها هذه الكفالة. تجد قائمة محلات لويس فويتون حول العالم على موقع الانترنت louisvuitton.com.

لدى شراء ساعتك من لويس فويتون، تتم حسب الأصول المرعية تعبئة شهادة كفالة وتحديد تاريخها ومهرها بختم لويس فويتون وتوقيعها من قبل أحد العاملين في محلات لويس فويتون حيث اشتريت ساعتك. نطلب منك الاحتفاظ بهذه الشهادة بعناية. للاستفادة من هذه الكفالة، يجب أن تقدّم هذه الشهادة.

ما هي مدّة الكفالة؟

تخضع ساعتك من لويس فويتون لضمانة تمتد لفترة أربع وعشرين شهراً / سنتين 2 ابتداء من تاريخ الشراء من محلات لويس فويتون.

ما هو مدى الكفالة؟

إن أية قطعة معطّلة ناتجة عن عيب في التصنيع تمت ملاحظته حسب الأصول المرعية من قبل أقسام الخدمة الفنية التابعة لنا، يتم استبدالها أو تصليحها مجاناً من قبل لويس فويتون. تنحصر بالتالي مسؤولية لويس فويتون في تصليح أو استبدال القطعة ضمن الشروط المشار إليها في هذا الكتيّب.

ما الذي لا يخضع لتغطية هذه الكفالة؟

لا يخضع بتاتاً لتغطية هذه الكفالة:

- استعمال بطاريات غير معتمدة من قبل لويس فويتون أو ما ينتج عن هذا الاستعمال أو استعمال أساور أخرى غير تلك المسلمة مع الساعة.
 - الأضرار الناتجة عن حوادث أو تقليب أو استعمال غير ملائم أو خاطئ (مثل الصدمات، علامات الصدم، السحق).
 - الأضرار الناتجة عن أي تعديل بالمظهر أو تعديل تقني أو تصليح غير مسموح به يتم من قبل شخص غير مرخص به من قبل لويس فويتون.
 - كذلك نتائج الاستهلاك والتقدم الطبيعيين للساعة أو لزجاجها أو للسوار.
- مهما كان نوعه.

من جهة أخرى يتم ضمان مقاومة ساعتك للماء ضمن الشروط المشار إليها أعلاه شرط أن تكون قد عملت على إخضاع ساعتك لفحص مقاومة الماء بعد كل فتح لعلبة الساعة لدى أحد محلات لويس فويتون مهما كان سبب ذلك: بما فيه مثلاً بعد استبدال البطارية أو المراجعة الدورية للحركة الأوتوماتيكية.

هذه الضمانة هي الضمانة الوحيدة المقدّمة لك. باستثناء ترتيبات من قبل السلطات العامة في القانون المحلي المعمول به، تُحدّد صلاحية جميع الكفالات الأخرى المعلنة والضمنية منها، بما فيها الكفالات الضمنية المحددة للاستخدام العادي أو لإستخدام معيّن تُحدّد صلاحيتها بالمدة التي تنص عليها هذه الكفالة. لا يعتبر لويس فويتون مسؤولاً عن أي فقدان أو ضرر يصيب ساعتك أو عن أي ضرر آخر، وخاصة إذا كان طارئاً أو غير مباشر مهما كان، أو عن عدم الانتفاع من استعمال ساعتك.

كيف نطبّق القوانين الوطنية أو المحلية على هذه الكفالة؟

تؤمّن لك هذه الكفالة حقوقاً خاصة يمكن أن تضاف إليها، حسب البلدان أو الدول أو المقاطعات، حقوقاً أخرى ناتجة عن القوانين الوطنية أو المحلية للبلد أو الدولة أو المقاطعة المعنية.

يجب ألا يتم تفسير هذه الكفالة على أنها تستثني أو تحدّد أو تعدّل أية ترتيبات عامة للقوانين الوطنية أو المحلية المطبقة أو المتعلقة بالساعة التي باعها لك لويس فويتون. مثلما هو الأمر بشكل خاص (دون أن يكون ذلك حصراً، بالنسبة للكفالة القانونية والمتعلقة بالعيوب والأعطال المخفية والمنصوص عليها في المادة 211-4 و211-5 و211-12 من قانون الاستهلاك وكذلك المادة 1641 والفقرة الأولى من المادة 1648 من القانون المدني الفرنسي وبالنسبة للترتيبات المطبقة حسب «قانون الممارسات

التجارية لعام 1974» فيما يتعلّق بتطبيق الكفالة على الأراضي الأسترالية، إلخ... إذا تم اعتبار أحد شروط هذه الكفالة لاغياً من قبل القوانين الوطنية أو المحلية المطبقة الإجراء، يعتبر هذا الشرط وكأنه غير موجود، ولكن دون أن يؤدي هذا إلى إلغاء كافة شروط التطبيق.

ملاحظة: تخضع منبهات لويس فويتون لشروط الكفالة ذاتها التي تنطبق على ساعات لويس فويتون.

إعادة تدوير المكونات الكهربائية والإلكترونية

تعليمات تتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

تم وضع التوجيه المتعلق بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (DEEE 2002/96/CE) من أجل التأكد من إعادة تدوير المنتجات عبر استخدام أفضل تقنيات المعالجة المتوفرة، والاستفادة منها وإعادة تدويرها، وبالتالي المساهمة بحماية البيئة والصحة البشرية.

تم تصميم وتصنيع منتجك بواسطة مكونات ومواد قد تؤذي البيئة إذا لم يتم جمعها بشكل منفصل من أجل إعادة التدوير.

لا تقم برمي منتجك القديم في صندوق النفايات العادي المعدّ للنفايات المنزلية المختلطة:



صالح فقط لبلدان المجموعة الأوروبية

ينبغي أن تقوم بالاستعلام حول البنى المحليّة المعتمدة من أجل الجمع الانتقائي للأجهزة الكهربائيّة والالكترونيّة التي تحمل العلامة المشار إليها أعلاه.

ينبغي أن تعتمد أحد خيارات المعالجة التالية:

أ. سلم المنتج بكامله إلى إحدى نقاط جمع نفايات الأجهزة الكهربائيّة والالكترونيّة، المخصصة لهذا الغرض.

ب. إذا اشتريت منتج استبدال جديد، سلّم المنتج القديم بكامله إلى البائع. بالفعل، يُلزم التوجيه المتعلّق بنفايات الأجهزة الكهربائيّة والالكترونيّة التاجر بقبول استعادة المنتج.

ج. قد يكون أحد صناديق القمامة الانتقائيّة لديك مخصصاً لجمع المنتج.

跨越无垠的空间 测量流逝的时间

从 1854 年起，路易威登 (Louis Vuitton) 精心制作的旅行箱和皮具制品就一直伴随人们穿梭来往于不同的空间。路易威登 (Louis Vuitton) 如今除了陪您跨越空间，亦为您测量时间。一切都没有改变，世间万物只是在时空中不停转动。今天我们将为您一时一分一秒，精确计算您的旅程。路易威登 (Louis Vuitton) 陪您踏遍千山万水，与您一同走过无数的旅程和远征后，如今将紧系于您腕间，成为您永生的伴侣。

造型新颖独特，具有几分世人熟悉的风格；精密的表盘、优雅的表带，您的腕表尽显路易威登 (Louis Vuitton) 精美细致，魅力无穷的品牌内涵。本腕表所搭载的机芯是瑞士悠久制表传统的最佳体现：精确、可靠、完美。

路易威登 (Louis Vuitton) 以新颖别致的方式展现腕表的风格和您的时光：显露而不轻佻，高雅却不矫饰，非凡而不炫耀。惊鸿一瞥，您也许未必看得见它的精密，然而日复一日，您将会感受到它那不经意的、传承自品牌的精致与细腻，有识之士必能看出当中精妙。数字的造型、表盘的風格、表壳的雕饰、指针的颜色、真皮表带上缝线针脚之完美，证明我们经过一个半世纪的历练，所带给您的是近乎完美的设计。

维护保养

您的腕表应处于持续使用和运行状态。请按照下述建议对腕表加以维护保养，以便腕表常保美观，经久耐用。

防水性能： 请注意，只有当腕表表冠完全拧紧的时候，腕表才具有防水密封性。请勿在水下启动按钮及调整时间或日期。您腕表的防水深度镌刻于表背。

冷凝： 在温度发生骤然变化的情况下，玻璃镜面下可能会出现轻微的冷凝。这些水气会自行消失，并不会影响腕表的正常运行。如果水气持续不散，请您到路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店咨询。

石英机芯： 任何电池的更换必须迳洽路易威登专卖店。

自动机芯： 除了路易威登保修单所提供的保修之外，我们建议您约三年一次将腕表带回路易威登专门店接受修护保养。

真皮表带： 皮革是一种高贵的材质，时日久了便会老化，并呈现古雅的色泽。腕表表带的使用寿命取决于您佩戴腕表的频密度和相应的湿度条件。我们建议您每隔 6 到 8 个月更换一次表带，并建议您将表带更换操作交给路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店进行。真皮表带尤其娇嫩：请避免长时间与水接触，否则会加快表带的磨损。

橡胶表带：为能保持表带的舒适性，建议您定期以皂液清洁表带，再用清水冲净。

金属表带：为能完好保养您的金属表带，建议您定期予以清洁。以软刷子和微温的皂液，清除积聚于环扣间的尘污，用清水冲净，再用一块干的软布拭干。

清洁：我们建议您以干燥的温布清洁您的腕表。

路易威登 (Louis Vuitton) 保修单

包括哪些保修内容？

本保修单适用于由全球任何国家的路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店售出的腕表或以保修名义向专卖店提交的腕表之保修。本保修单将根据以下规定条款，负责保修路易威登 (Louis Vuitton) 腕表因生产瑕疵所导致的任何缺陷。

如何获得保修服务？

您可自行将路易威登 (Louis Vuitton) 腕表送交任何一家路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店接受保修服务。只有路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店才获授权提供腕表保修。您可在 louisvuitton.com 网站上找到列有世界各地路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店的名单。

在您购买路易威登 (Louis Vuitton) 腕表时，路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店的工作人员会代为填写保修证，并标明购买日期、加盖路易威登 (Louis Vuitton) 印章，及由售出腕表的路易威登专卖店职员或经理签字。

保修期限

保修期限为 24 个月 / 2 年，保修期自您在路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店购买腕表之日算起。

保修范围

所有经路易威登 (Louis Vuitton) 技术服务部门正式认可乃因生产瑕疵所导致的损坏，都将由路易威登 (Louis Vuitton) 予以免费修理或更换。路易威登 (Louis Vuitton) 的保修责任仅限于本保修单所规定条件下的零件修理或更换。

哪些内容不包括在保修范围？

本保修单不包括以下内容：

- 因使用路易威登 (Louis Vuitton) 指定以外的电池或非其提供的表带所造成的后果。
- 由于事故、操作不当、使用不当或滥用（例如撞击、磕碰痕迹、压损等）所造成的损坏。
- 因不恰当的改装或功能变更或者由路易威登以外的其它第三者所进行之未经许可的修理等所造成的损坏。
- 腕表、腕表镜面、皮革表带的自然磨损和老化。

此外，本保修单亦包括腕表防水性能之保修。惟无论您出于什么原因打开腕表表壳（包括但不限于更换电池或自动机芯保修），在每次打开表壳后均有将腕表交予路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店进行防水性能测试，方可享有这项保修服务。

本保修单是提供与您的唯一保修单。除了规定的适用法律，任何可能适用于本腕表的暗示保证，包括适售性、特定目的之适用性或其它的暗示保证，都以本保修单的期限为限，本保修单取代所有其它明确保证或暗示保证，及任何其它

路易威登的义务或责任。对涉及本腕表的任何损失或损坏，不论出于何种原因，或与本腕表使用或无法使用有关的任何特殊意外或间接损坏或损失，路易威登 (Louis Vuitton) 概不负责 (若适用于相关法律，不论是侵权的，包括疏失或合约规定的，包括根本违约)。

国家法律或地方法律与本保修单的适用情况

本保修单赋予您特定的法律权利，您也享有因应不同国家、州属或省份而相异的其它权利。

路易威登 (Louis Vuitton) 腕表保修单不能被理解为对适用于腕表销售的国家法律或地方法律之任何条文具有排斥性、限制性或修改性 (例如特别但非唯一之适用于中国 (香港与澳门除外) 的《法国消费者法典》第 L211-4、L211-5 与 L211-12 各条文和《法国民法典》第 1641 条与 1648 条第一段等所规定的相符性和有关隐藏瑕疵的法律保证，以及涉及澳大利亚国土保修单应用情况的《AUSTRALIAN TRADE PRACTICES ACT 1974[CTH]》等，不可能排除或限制在部分国家或州属内的意外性或间接性损坏)。若本保修单内有任何一项条款在适用的国家法例或地方法例下被视为无效，那么该条款便属无效，但此举并不导致本保修单全部适用条件的失效。

注意：路易威登 (Louis Vuitton) 闹表完全适用路易威登 (Louis Vuitton) 腕表的保修条款。

致中华人民共和国客户，内容依据电子电气产品有害物质使用限制管理办法编制。
下表为电子表中所含有害物质，依据标准 SJ/T 11364 编制。
下表中所列物质仅存在于腕表内部，不会和佩戴者接触。
因此，并不会对腕表的佩戴者产生健康或安全问题。

部件名称	有毒有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
铜合金材质手表零部件	X	0	0	0	0	0
易切削钢材质手表零部件	X	0	0	0	0	0
封闭微晶体高熔点焊料 (不适用于所有表款)	X	0	0	0	0	0

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



本标志中间的数字代表腕表的环保使用期限（依据标准 SJ/Z 11388 确定）。

在任何情况下，该标志均不应视为改变或延长制造商或销售商的保修责任。

电子电气产品部件的回收处置

报废电子电气设备处理相关指令

制定报废电子电气设备处理指令 (WEEE 2002/96/EC) 是为了确保这些产品获得最恰当的回收处置，利用最佳的可行回收技术进行回收及循环再利用，以保护且提升环境品质，并确保人类健康。

鉴于这些产品的设计与制造，其部件与材质如果不予以分别收集以进行正确的回收处置，可能会危害环境。

切勿将您要报废的老旧电子电气产品与一般垃圾混合丢在普通家用垃圾桶中：



仅适用欧盟国家

请您咨询当地相关机构对标有以上符号的电子电气产品及设备的回收地点。

请选择下列处理方式：

- a. 将产品完整地丢置在专为报废电子电气设备所设的回收处。
- b. 如果您购买全新产品以更换旧品，您可将要报废的整个旧品交给该零售商。依报废电子电气设备处理指令的规定，商家必须负责回收处理报废设备。
- c. 或许您住处的分类垃圾桶有专为回收这类产品的设施。

跨越無垠的空間 測量流逝的時間

從 1854 年起，路易威登 (Louis Vuitton) 精心製作的旅行箱和皮具製品就一直伴隨人們穿梭來往於不同的空間。路易威登 (Louis Vuitton) 今不僅陪您跨越空間，亦為您測量時間。世間萬物一切都沒有改變，只是在時空中不停轉動。今天我們將為您一時一分一秒，精確計算您的旅程。路易威登 (Louis Vuitton) 陪您踏遍千山萬水，與您一同走過無數的旅程和遠征後，如今將緊緊於您腕間，成為您永恒的伴侶。

造型新穎獨特，具有幾分世人熟悉的風格；精密的錶盤、優雅的錶帶，您的腕錶盡顯路易威登 (Louis Vuitton) 精美細緻，魅力無窮的品牌內涵。本腕錶所搭載的機芯是精確、可靠、完美等瑞士悠久製錶傳統的最佳體現。

路易威登 (Louis Vuitton) 以新穎別致的方式展現腕錶的風格和您的時光：顯露而不輕佻，高雅卻無矯飾，非凡而不炫耀。驚鴻一瞥，您也許未必看得見它的精密，然而日復一日，您將會感受到它那不經意的、傳承自品牌的精緻與細膩，有識之士必能看出當中之精妙。數字的造型、錶盤的風格、錶殼的雕飾、指針的顏色、真皮錶帶上縫線手工之完美，皆證明我們經過一個半世紀的歷練，所帶給您的是近乎完美的設計。

維護保養

您的腕錶應處於持續使用和運行狀態。請按照下述建議對腕錶加以維護保養，以使腕錶常保美觀，經久耐用。

防水性能：請注意，只有當腕錶錶冠完全擰緊的時候，腕錶才具有防水密封性。請勿在水中啟動按鈕以及調整時間或日期。您腕錶的防水深度鐫刻於錶背。

冷凝：在溫度發生驟然變化的情況下，玻璃鏡面下可能會出現輕微的冷凝。這些水氣會自行消失，並不會影響腕錶的正常運行。如果水氣持續不散，請您到路易威登 (Louis Vuitton) 專門店諮詢。

石英機芯：任何電池的更換必須逕洽路易威登 (Louis Vuitton) 專門店。

自動機芯：除了路易威登 (Louis Vuitton) 保修單所提供的保修之外，我們建議您每隔約三年將腕錶攜回路易威登 (Louis Vuitton) 專門店接受修護保養。

真皮錶帶：皮革是一種高貴的原材料，時日久了便會老化，並呈現古雅的色澤。腕錶錶帶的使用壽命取決於您佩戴腕錶的頻密度和相應的濕度條件。我們建議您每隔 6 到 8 個月更換一次錶帶，並建議您將錶帶更換操作交給路易威登 (Louis Vuitton) 專門店進行。真皮錶帶尤其嬌嫩：請避免長時間與水接觸，否則會加快錶帶的磨損。

橡膠錶帶：為能保持錶帶的舒適性，建議您定期以肥皂液清潔錶帶，再用清水沖淨。

金屬錶帶：為能完好保養您的金屬錶帶，建議您定期予以清潔。以軟刷子和微溫的肥皂液，清除積聚於環扣間的塵污，用清水沖淨，再用一塊乾的軟布拭乾。

清潔：我們建議您以乾的軟布清潔您的腕錶。

路易威登 (Louis Vuitton) 保修單

包括哪些保修內容？

本保修單適用於由全球任何國家的路易威登 (Louis Vuitton) 專門店售出的腕錶或以保修名義向專門店提交的腕錶之保修。本保修單將根據以下規定條款，負責保修路易威登 (Louis Vuitton) 腕錶因生產瑕疵所導致的任何缺陷。

如何獲得保修服務？

您可自行將路易威登 (Louis Vuitton) 腕錶送交任何一家路易威登 (Louis Vuitton) 專門店接受保修服務。只有路易威登 (Louis Vuitton) 專門店才獲授權提供腕錶保修。您可在 louisvuitton.com 網站上搜尋到列有世界各地路易威登 (Louis Vuitton) 專門店的名單。

在您購買路易威登 (Louis Vuitton) 腕錶時，路易威登 (Louis Vuitton) 專門店的工作人員會代為填寫保修證，並標明購買日期，加蓋路易威登 (Louis Vuitton) 印章，並由售出腕錶的路易威登 (Louis Vuitton) 專門店內工作團隊的任一人員簽字。

保修期限

保修期限為二十四個月 / 2 年，保修期自您在路易威登 (Louis Vuitton) 專門店購買腕錶之日算起。

保修範圍

所有經路易威登 (Louis Vuitton) 技術服務部門正式認可乃因生產瑕疵所導致的損壞，都將由路易威登 (Louis Vuitton) 予以免費修理或更換。路易威登 (Louis Vuitton) 的保修責任僅限於本保修單所規定條件下的零件修理或更換。

哪些內容不包括在保修範圍內？

本保修單不包括以下內容：

- 因使用路易威登 (Louis Vuitton) 指定以外的電池或非其提供的錶帶所造成的後果。
- 由於事故、操作不當、使用不當或濫用（例如撞擊、磕碰痕跡、壓損等）所造成的損壞。
- 因不恰當的改裝或功能變更或經由路易威登 (Louis Vuitton) 以外的其他第三者所進行之未經許可的修理等所造成的損壞。
- 以及腕錶、腕錶鏡面、所有錶帶的自然磨損和老化的結果。

此外，本保修單亦包括腕錶防水性能之保修。惟無論您出於什麼原因打開腕錶錶殼（包括但不限於更換電池或自動機芯保修），在每次打開錶殼後均需將腕錶交予路易威登 (Louis Vuitton) 專門店進行防水性能測試，方可享有這項保修服務。

本保修單是提供與您的唯一保修單。除了規定的適用法律外，任何其他可能適用於本腕錶的暗示保證或明確保證，包括適用性、特定目的之適用性等功能暗示

保證，都以本保修單的期限為限。對涉及本腕錶的任何損失或損壞，不論出於何種原因，或與本腕錶使用或無法使用有關的任何特殊意外或間接損壞或損失，路易威登 (Louis Vuitton) 概不負責。

國家法律或地方法律與本保修單的適用情況？

本保修單賦予您特定的法律權利，您也享有因應不同國家、州屬或省份而相異的其它權利。

路易威登 (Louis Vuitton) 腕錶保修單不能被理解為對適用於腕錶銷售的國家法律或地方法律之任何條文具有排斥性、限制性或修改性（例如特別但非唯一之適用於《法國消費者法典》第 L211-4、L211-5 與 L211-12 各條文和《法國民法典》第 1641 條與 1648 條第一段等所規定的有關隱藏瑕疵的法律保證，以及涉及澳大利亞國土保修單應用情況的《Australian Trade Practices Act 1974(Cth)》等，不可能排除或限制在部分國家或州屬內的意外性或間接性損壞）。若本保修單內有任何一項條款在適用的國家法例或地方法例下被視為無效，那麼該條款便屬無效，但此舉並不導致本保修單全部適用條件的失效。

注意：路易威登 (Louis Vuitton) 鬧錶完全適用路易威登 (Louis Vuitton) 腕錶的保修條款。

致中華人民共和國客戶，內容依據電子電氣產品有害物質使用限制管理辦法編制。
 下表為電子錶中所含有害物質，依據標準 SJ/T 11364 編制。
 下表中所列物質僅存在於腕錶內部，不會和佩戴者接觸。
 因此，並不會對腕錶的佩戴者產生健康或安全問題。

部件名稱	有毒有害物質					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr (VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴聯苯醚 (PBDE)
銅合金材質手錶零部件	X	0	0	0	0	0
易切削鋼材質手錶零部件	X	0	0	0	0	0
封閉微晶體高熔點焊料 (不適用於所有錶款)	X	0	0	0	0	0

0: 表示該有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 GB/T 26572 規定的限量要求以下。

X: 表示該有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 GB/T 26572 規定的限量要求。



本標誌中間的數字代表腕錶的環保使用期限（依據標準 SJ/Z 11388 確定）。

在任何情況下，該標誌均不應視為改變或延長製造商或銷售商的保修責任。

廢電機電子產品部件的回收處置

廢電機電子設備處理相關指令

制訂廢電機電子設備指令 (WEEE 2002/96/EC) 是為了確保這類廢棄物獲得最恰當的回收處置，利用最佳的可行回收技術進行回收及循環再利用，以保護且提升環境品質，並確保人類健康。

鑑於這些產品的設計與製造，其部件與材質如果不予以分別收集以進行正確的回收處置，可能會危害環境。

切勿將您要報廢的老舊電機電子產品與一般垃圾混合丟在普通家用垃圾桶中：



僅適用歐盟國家

請您諮詢當地相關機構對標有以上符號的電機電子產品所設的回收地點。

請選擇下列處理方式：

- a. 將產品完整地丟置在特為廢電機電子產品所設的回收處。
- b. 如果您購買全新產品以更換舊品，您可將要報廢的整個舊品交給該零售商。
依廢電機電子設備指令的規定，商家必須負責回收處理報廢品。
- c. 或許您住處的分類垃圾桶有專為回收這類產品的設施。

Na cestu prostorem a časem

Světový výrobce kabelek, brašen, koženého zboží a cestovních zavazadel je od roku 1854 věrným společníkem všech cestovatelů. Jeho současnou nabídku obohatily módní doplňky, které pomáhají měřit čas. Nic se nemění, ale vše je v pohybu. Vaše životní dráha, odměřovaná v hodinách, minutách a sekundách, konečně našla vyjádření v podobě výrobků z vzácných a ušlechtilých materiálů. Na všech trasách, cestách a výpravách vás bude provázet nerozlučný společník pro celý život – hodinky značky Louis Vuitton.

Esteticky čistý, a přitom důvěrně známý design, bohaté provedení ciferníku a ušlechtilé zpracování náramku činí z Vašich hodinek důmyslný doplněk, který nenechá nikoho na pochybách, že jde o výrobek z autorské dílny Louis Vuitton. Hodinové strojky Louis Vuitton navazují na staletou tradici švýcarského hodinářství a jeho špičkové technické knowhow: přesnost, spolehlivost a dokonalost.

Louis Vuitton odpočítává svůj i váš čas naprosto originálním způsobem: hodinkám je vlastní sebevědomý design, který však nepůsobí vyzývavě, a nestrojená, sofistikovaná a přitom diskrétní elegance. Při jejich používání objevíte detaily, které unikají těm, kdo se dívají příliš rychle. Tyto náznaky návaznosti na odkaz značky vysílají důvěrné signály pro zasvěcené: design cifry, barva ciferníku, provedení piku, rytí pouzdra či barva ručičky vás nenechají na pochybách, že 150 let tradice neznamena mnoho, pokud chcete dosáhnout dokonalosti.

Údržba

Hodinky jsou určeny k nepřetržitému používání a fungování. Jejich krásu a spolehlivost prodloužíte, pokud budete dodržovat níže uvedené pokyny pro provádění údržby.

Vodotěsnost: Důležité upozornění: hodinky jsou vodotěsné pouze v případě, že je korunka zasunutá v poloze „chod“. Tlačítka nestiskávejte a nenastavujte čas a datum pod vodou. Informace o vodotěsnosti hodinek jsou vyryté na spodní straně pláště.

Kondenzace vlhkosti: v případě prudké změny teploty se může pod sklíčkem hodinek objevit lehký opar v podobě sražené vodní páry. Tato sražená pára zmizí sama od sebe a nemá vliv na náležité fungování hodinek. V případě přetrvávajícího kondenzátu vyhledejte značkovou prodejnu Louis Vuitton.

Quartzový strojek: jakákoliv výměna baterie musí být provedena ve specializované prodejně Louis Vuitton.

Automatický hodinový strojek: kromě oprav a zásahů, na něž se vztahuje záruka společnosti Louis Vuitton, doporučujeme, abyste hodinky nechali každé 3 roky zkontrolovat ve specializované prodejně Louis Vuitton.

Kožený náramek: kůže je ušlechtilý materiál, který stárne a pokrývá se patinou. Životnost náramku vašich hodinek závisí na tom, jak často hodinky používáte, a na vlhkosti okolního prostředí. Doporučujeme výměnu náramku každých šest až osm měsíců. Náramek nechejte vyměnit ve značkové prodejně Louis Vuitton. Kožené náramky jsou velmi choulostivé, a proto zabraňte jakémukoliv delšímu styku náramku s vodou, která by mohla způsobit předčasné opotřebení materiálu.

Gumový náramek: pro uživatelské pohodlí při nošení hodinek doporučujeme pravidelné čištění náramku mýdlovou vodou. Po vyčištění náramek pečlivě opláchněte čistou vodou.

Kovový náramek: pro zachování kovového náramku hodinek v dobrém stavu a pro zajištění jeho dlouhé životnosti doporučujeme náramek pravidelně čistit. Náramek čistěte měkkým kartáčkem a vlažnou mýdlovou vodou, abyste odstranili nečistoty usazené mezi jednotlivými články. Vyčištěný náramek pečlivě opláchněte sladkou vodou a osušte měkkým suchým hadříkem.

Čištění: pro čištění hodinek doporučujeme používat měkký a suchý hadřík.

Záruka společnosti Louis Vuitton

Předmět záruky

Níže uvedená záruka („Záruka“) se vztahuje na hodinky prodané nebo předložené na opravu v rámci záruční lhůty ve specializované prodejně Louis Vuitton na celém světě. Záruka poskytovaná na hodinky značky Louis Vuitton se vztahuje na veškeré výrobní vady za předpokladu dodržení níže uvedených podmínek.

Uplatnění záruky

Pro uplatnění této záruky je třeba předložit hodinky v některé značkové prodejně Louis Vuitton. Záruční servisní služby jsou oprávněny poskytovat pouze značkové prodejny Louis Vuitton. Seznam specializovaných prodejen Louis Vuitton po celém světě najdete na webových stránkách louisvuitton.com.

Při nákupu hodinek značky Louis Vuitton vyplní prodáváč záruční list (osvědčení o záruce na výrobek), na kterém uvede mimo jiné i datum prodeje a otiskne razítko značkové prodejny Louis Vuitton, v níž jste hodinky zakoupili.

Záruční list pečlivě uschovejte. Pro uplatnění záruky je nutno předložit tento záruční list (osvědčení o záruce na výrobek).

Záruční lhůta

Na hodinky značky Louis Vuitton je poskytována záruka v délce trvání šedesáti měsíců / 2 let ode dne zakoupení hodinek ve značkové prodejně Louis Vuitton. Rozsah záruky, záruční plnění.

Rozsah záruky, záruční plnění

Louis Vuitton opraví nebo vymění zdarma jakýkoliv vadný díl nebo díl poškozený v důsledku výrobní vady řádně zjištěné našimi odborníky technických služeb. Odpovědnost společnosti Louis Vuitton se vztahuje výhradně na opravu nebo výměnu vadného nebo poškozeného dílu v rámci podmínek uvedených v této záruční knížce.

Vyloučení ze záruky

Tato záruka se výslovně nevztahuje na:

- Používání nebo důsledek používání jiných baterií, než jsou baterie předepsané společností Louis Vuitton, nebo náramku jiných značek než Louis Vuitton.
- Na závady vzniklé v důsledku poškození, nevhodné či nesprávné manipulace nebo nevhodného či nesprávného používání výrobku (nárazy, stopy po úderech, stlačení, rozdrčení atp.).
- Škody vzniklé v důsledku estetické nebo funkční úpravy nebo v důsledku neoprávněné opravy, provedené jiným opravcem než Louis Vuitton.

- Insi a dále na důsledky běžného opotřebení nebo stárnutí materiálu hodinek, sklíčko hodinek nebo jakéhokoliv náramku značky Louis Vuitton.

No vodotěsnost hodinek je poskytována záruka za výše uvedených podmínek pod podmínkou, že při každém otevření pouzdra hodinek bude provedena kontrola jejich těsnosti ve značkové prodejně Louis Vuitton, a to nezávisle na důvodu otevření hodinek (například při výměně baterie nebo kontrole automatického strojek hodinek).

Tato záruka je jediná garance poskytovaná výrobcem hodinek. Pokud ustanovení místního použitelného zákonného předpisu nestanoví jinak, ostatní výslovné nebo implicitní záruky včetně jakékoliv implicitní záruky na fungování výrobku za účelem, pro něž je určen, nebo záruky vhodnosti výrobku pro specifické používání bude možno uplatnit pouze po dobu trvání záruční lhůty. Louis Vuitton nenese odpovědnost za jakékoliv ztráty či škody týkající se hodinek ani za jakoukoliv jinou škodu, o to především za náhodně vzniklou či nepřímo způsobenou škodu jakéhokoliv typu, ani za ušlý zisk vzniklý v souvislosti s používáním hodinek.

Uplatňování předpisů národní nebo místní legislativy v rámci záruky

Záruka vám přiznává specifická práva, která mohou doplnit v závislosti na zemi, státu nebo provincii další práva vzniklá na základě národní nebo místní legislativy příslušné země, státu nebo provincie.

Záruku nelze vykládat jako právo vylučující, omezující nebo pozměňující jakékoliv použitelné ustanovení národní nebo místní legislativy, které se vztahuje no prodej hodinek realizovaný společností Louis Vuitton (což se týká především ale nikoliv pouze případů, jako je například zákonná záruka na skryté vady uvedená v paragrafu L 211-4, L 211-5 a L211-12 spotřebitelského zákoníku a dále v paragrafu 1641 a v prvním odstavci paragrafu 1648 francouzského občanského zákoníku, použitelná ustanovení australského zákona o obchodních postupech „Australian Trade Practices Act 1974“ (Cth) pro uplatňování záruky na území Austrálie, nemožnost vyloučení nebo omezení náhodných nebo nepřímých škod v některých státech atd.). Pokud bude některé ustanovení této záruky odporovat použitelnému národnímu nebo místnímu právnímu předpisu, bude považováno za neplatné, ale nebude mít za důsledek neplatnost všech podmínek upravujících způsob uplatnění a působnost této záruky.

Poznámka: na budíky Louis Vuitton se vztahují stejné záruční podmínky jako na hodinky značky Louis Vuitton.

Recyklace elektrických elektronických součástí

Pokyny k nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními

Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ 2002/96/ES) byla přijata za účelem zajištění recyklace produktů za současného použití nejlepších možných postupů pro nakládání s nimi, pro jejich další využití a recyklaci, a aby přispěla k ochraně životního prostředí a zdraví lidí.

Váš výrobek byl sestavený a vyrobený ze součástí a materiálů, které mohou škodit životnímu prostředí, pokud nebudou tříděny za účelem recyklace.

Nevhazujte váš starý výrobek do běžné popelnice na smíšený domácí odpad:



Platí pouze pro členské státy ES

Informujte se o místním zajištění tříděného sběru elektrických a elektronických přístrojů označených výše uvedeným symbolem.

Zvolte si jednu z následujících možností zpracování:

- a. Odložte výrobek na vyhrazeném sběrném místě OEEZ.
- b. Pokud kupujete nový výrobek, svěřte ten opotřeбенý vašemu prodejci. Směrnice OEEZ zavazuje prodejce, aby opotřeбенý výrobek převzal.
- c. Jedna z popelnic na třídění odpadu může být určena právě ke sběru tohoto výrobku.

De ruimte observeren en de tijd meten

Louis Vuitton maakt sinds 1854 koffers en reisartikelen en heeft altijd oog gehad voor degenen die de ruimte ontdekken. Nu helpt hij u de tijd te meten. Niets verandert, maar alles is in beweging. Uw koers is nu gemarkeerd met uren, minuten en seconden. Na het verschaffen van de essentiële uitrusting tijdens uw tochten, reizen en expedities, hecht Louis Vuitton zich nu voor eeuwig aan uw pols.

Het originele maar toch herkenbare ontwerp van uw horloge, de rijke wijzerplaat en het elegante horlogebandje maken het horloge tot een subtiel maar onmiskenbaar stuk van Louis Vuitton vakmanschap. Het mechaniek is gebaseerd op de knowhow van de eeuwenoude Zwitserse traditie van horlogemakerij: precisie, betrouwbaarheid en perfectie.

Louis Vuitton markeert zijn en uw tijd op originele wijze: zeker zonder te provoceren, elegant zonder gekunsteld te zijn, buitengewoon en toch discreet. Het dagelijkse gebruik van uw horloge zal details onthullen die bij een vluchtige blik niet opgemerkt zijn, toespelingen op het erfgoed van het merk die ingewijden kunnen herkennen: de tekening van de cijfers, de kleur van de wijzerplaat, de afwerking van het stiksel, het graveerwerk van de kast, de kleur van de wijzers... dan weet u dat anderhalve eeuw nodig is om u dicht bij perfectie te brengen.

Onderhoud

Uw horloge, dat u continu gebruikt, werkt doorlopend. U kunt het langer mooi en in goede staat houden door de hierna aangegeven onderhoudsinstructies in acht te nemen.

Waterdichtheid: let op, uw horloge is alleen waterdicht wanneer de kroon in de werkstand staat. Nimmer onder water de knoppen indrukken of de tijd of de datum instellen. Aan de achterzijde is gegraveerd of uw horloge waterdicht is.

Condensatie: bij een plotselinge temperatuurverandering kan er lichte condensvorming plaatsvinden onder het horlogeglas. Deze wasem zal vanzelf verdwijnen en tast de goede werking van het horloge niet aan. Indien de condens niet verdwijnt, raadpleeg dan uw Louis Vuitton winkel.

Kwartsuurwerk: batterijen dienen altijd te worden vervangen in een Louis Vuitton winkel.

Automatisch uurwerk: wij raden u aan om naast de door de garantie van Louis Vuitton gedekte beurten uw horloge ongeveer iedere 3 jaar in uw Louis Vuitton winkel na te laten kijken.

Lederen horlogebandje: leder is een edel materiaal dat verouderd en patina vertoont. De levensduur van uw horlogebandje hangt af van de gebruiksfrequentie van uw horloge en de vochtigheid waaraan het wordt blootgesteld. Wij raden u aan uw horlogebandje

iedere zes tot acht maanden te vervangen en deze handeling uit te laten voeren door uw Louis Vuitton winkel. De lederen horlogebandjes zijn zeer teer: vermijd langdurig contact met water, waardoor het vroegtijdig zou kunnen slijten.

Rubberen horlogebandje: voor uw comfort raden wij u aan uw horlogebandje regelmatig met zeepwater schoon te maken. Vervolgens zorgvuldig met schoon water afspoelen.

Metalen horlogebandje: om uw metalen horlogebandje in goede staat te houden en een optimale levensduur te garanderen, raden wij u aan dit regelmatig te reinigen. Gebruik hiervoor een zachte borstel en lauw zeepwater om het tussen de schakels opgehoopte vuil te verwijderen. Vervolgens zorgvuldig met zoetwater afspoelen en afdrogen met een zachte, droge doek.

Schoonmaken: wij raden u aan uw horloge schoon te maken met een droge, zachte doek.

Garantie Louis Vuitton

Wat valt onder de Garantie?

De hierna aangegeven garantie (de “Garantie”) is van toepassing op de horloges die verkocht of voor reparatie aangeboden worden tijdens de garantieperiode in een Louis Vuitton-winkel, waar ook ter wereld. De Garantie is van toepassing op uw Louis Vuitton-horloge in geval van fabricatiefouten, volgens de hieronder beschreven voorwaarden.

Hoe kunt u een beroep doen op uw Garantie?

Om van deze Garantie gebruik te kunnen maken, dient u uw horloge naar één van de Louis Vuitton-verkooppunten te brengen. De Louis Vuitton-verkooppunten zijn als enige bevoegd de in de Garantie beschreven diensten te verlenen. U vindt een lijst met de wereldwijde Louis Vuitton-verkooppunten op onze website: louisvuitton.com. Bij aankoop van uw Louis Vuitton-horloge krijgt u een volledig ingevuld en gedateerd garantiecertificaat, voorzien van een Louis Vuitton-stempel en een handtekening van een persoon van het verkoopteam van het Louis Vuitton-verkooppunt waar u het horloge heeft gekocht. Wij verzoeken u dit certificaat zorgvuldig te bewaren. Om van de Garantie gebruik te kunnen maken, moet u dit certificaat tonen.

Wat is de Garantieduur?

Uw Louis Vuitton horloge heeft een garantie van 24 maanden / 2 jaar vanaf de aankoopdatum in uw Louis Vuitton winkel.

Wat valt er onder de Garantie?

Alle defecte onderdelen als gevolg van een fabricatiefout zoals deze door onze technische diensten geconstateerd worden, worden gratis door Louis Vuitton gerepareerd of vervangen. De aansprakelijkheid van Louis Vuitton beperkt zich derhalve uitsluitend tot de reparatie of vervanging van het onderdeel volgens de in dit boekje weergegeven voorwaarden.

Wat valt er niet onder de Garantie?

De volgende punten worden uitdrukkelijk uitgesloten uit onderhavige Garantie:

- Het gebruik of de gevolgen van het gebruik van niet door Louis Vuitton voorgeschreven batterijen of van niet door Louis Vuitton geleverde bandjes.
- Beschadigingen als gevolg van ongelukken, een onjuiste of verkeerde handeling of toepassing (zoals schokken, sporen van klappen, verbrijzeling).
- Beschadigingen die het gevolg zijn van esthetische of functionele wijzigingen of ongeoorloofde reparaties uitgevoerd door iemand die niet voor Louis Vuitton werkt.
- Alsmede de gevolgen van normale slijtage en veroudering van het horloge, het glas of het horlogebandje.

Verder is de garantie ook van toepassing op de waterdichtheid van uw horloge volgens de hierboven aangegeven voorwaarden, onder voorbehoud dat u de waterdichtheid van uw horloge bij iedere opening van de kast laat nakijken door een Louis Vuitton verkooppunt, ongeacht de reden hiervoor (ook voor het vervangen van een batterij of tijdens een controlebeurt van het automatische raderwerk).

Onderhavige Garantie is de enige garantie waarover u beschikt. M.u.v. de bepalingen betreffende openbare orde in de plaatselijke toepasselijke wet, beperken alle andere uitdrukkelijke of impliciete garanties, met inbegrip van iedere impliciete garantie betreffende de werking voor het voorziene gebruik of een gebruik overeenkomstig een bijzonder gebruik, zich uitsluitend tot de garantieperiode. Louis Vuitton kan geen aansprakelijkheid aanvaarden in geval van verlies of beschadiging van uw horloge, noch in geval van welke beschadiging dan ook, met name onverwacht of indirect, noch in geval van winstverlies in verband met het gebruik van uw horloge.

Hoe worden de nationale of plaatselijke wetgeving op de Garantie toegepast?

De Garantie biedt u specifieke rechten waaraan, afhankelijk van het land, de staat of de provincie, andere uit nationale of plaatselijke wetten van het land, de staat of de provincie voortkomende rechten kunnen worden toegevoegd.

De Garantie kan geen bepaling betreffende openbare orde van de toepasselijke nationale of plaatselijke wetgeving uitsluiten, beperken of wijzigen voor wat betreft de verkoop van uw horloge door Louis Vuitton (zoals met name, maar niet uitsluitend

de wettelijke garantie betreffende fabrieksfouten en verborgen gebreken zoals bepaald door de artikelen L 211-4, L 211-5 en L 211-12 van het Wetboek voor Consumentenbelangen evenals artikel 1641 en het eerste lid van artikel 1648 van het Franse burgerlijk wetboek, de bepalingen die van toepassing zijn op de "Australian Trade Practices Act 1974" (Cth) voor toepassing van de Garantie op Australisch grondgebied, de onmogelijkheid onverwachte of indirecte schade in bepaalde staten uit te sluiten of te beperken, enz.). Indien één van de bepalingen van onderhavige Garantie niet door de toepasselijke nationale of plaatselijke wet erkend wordt, zal deze als niet geschreven beschouwd worden, maar niet leiden tot nietigheid van alle toepassingsvoorwaarden van deze Garantie.

NB: de Louis Vuitton wekkers beschikken over dezelfde garantievoorwaarden als de Louis Vuitton horloges.

Recycling van elektrische en elektronische componenten

Instructies inzake verwerking van AEEA

De richtlijn Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA 2002/96/CE) is ingevoerd om ervoor te zorgen dat de producten worden gerecycleerd met behulp van de beste technieken voor verwerking, valorisatie en recycling die voorhanden zijn, en daarmee een bijdrage te leveren aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid.

Uw product is ontworpen en geproduceerd op basis van componenten en materialen die schade kunnen toebrengen aan het milieu indien zij niet gescheiden worden ingezameld alvorens opnieuw gebruikt te worden.

Gooi het te vervangen product niet in de normale vuilnisbak voor gemengd huisvuil.



Enkel van kracht voor EG-landen

Informeer naar de plaatselijke structuren voor gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten voorzien van het bovenstaande symbool.

U kunt kiezen uit een van de volgende mogelijkheden:

- a. Breng het product in zijn geheel naar een van de speciale inzamelpunten voor AEEA.
- b. Indien u ter vervanging een nieuw product aanschaft, kunt u het te vervangen product in zijn geheel achterlaten bij uw verkoper. De Richtlijn AEEA verplicht de handelaar namelijk dit product terug te nemen.
- c. Een van uw vuilnisbakken voor gescheiden afval is wellicht bestemd voor de inzameling van dit product.

Reisen durch Raum und Zeit

Das Haus Louis Vuitton stellt seit dem Jahr 1854 handwerklich gefertigte Gepäckstücke her, die Reisende auf all ihren Wegen begleiten. Heute bietet Louis Vuitton seinen Kunden Weggefährten auf der Reise durch die Zeit. Nichts verändert sich, aber alles bewegt sich. Ihre Reise durch den Tag wird von dieser kostbaren Orientierungshilfe in Stunden, Minuten und Sekunden eingeteilt. Louis Vuitton begleitet Sie auf allen Strecken, Reisen und Expeditionen und bleibt ein ganzes Leben lang an Ihrem Handgelenk.

Ihr noch nie da gewesenes pures Design, das doch irgendwie vertraut wirkt, der Einfallsreichtum ihres Zifferblatts und das raffinierte Armband verleihen Ihrer Uhr den diskreten Chic der Louis Vuitton Produkte. Das Uhrwerk – die Seele der Uhr – verkörpert die Jahrhunderte alte Tradition des Schweizer Uhrmacherhandwerks: Genauigkeit, Zuverlässigkeit und Perfektion.

Louis Vuitton zeigt die Zeit auf originelle Weise an: Selbstsicher ohne Provokation, elegant ohne Übertreibung, bemerkenswert und doch diskret. Sie werden zahlreiche Details entdecken, die bei oberflächlicher Betrachtung gar nicht auffallen, Anspielungen auf die Geschichte der Marke, ein Zeichen unter Kennern: Das Design einer Zahl, die Farbe des Zifferblatts, die Perfektion des Sattlerstichs, die Gravierung des Gehäuses, die Farbe eines Zeigers – eineinhalb Jahrhunderte sind im Grunde keine lange Zeit, wenn man die Perfektion sucht.

Pflege

Ihre Uhr steht unter ständiger Beanspruchung. Sie können ihre einwandfreie Funktionsfähigkeit verlängern sowie ihren Glanz bewahren, indem Sie die nachfolgend aufgeführten Pflegehinweise befolgen.

Wasserdichtigkeit: bitte beachten Sie, dass die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr nur gewährleistet ist, wenn die Krone in Arbeitsposition steht. Unter Wasser dürfen die Drücker nicht bedient und weder Uhrzeit noch Datum verstellt werden. Die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr wird durch eine Gravur auf der Gehäuserückseite angezeigt.

Kondensation: im Falle einer plötzlichen Temperaturänderung kann unter dem Uhrglas ein leichter Beschlag entstehen. Dieser verschwindet von selbst und hat keinerlei Einfluss auf die Funktionstüchtigkeit Ihrer Uhr. Sollte der Beschlag verbleiben, wenden Sie sich bitte an Ihr Louis Vuitton Geschäft.

Quarzwerk: der Batteriewechsel ist stets in einem Louis Vuitton Geschäft durchzuführen.

Automatik Werk: wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr zusätzlich zu den im Rahmen der Garantie von Louis Vuitton abgedeckten Reparaturen etwa alle 3 Jahre in Ihrem Louis Vuitton Geschäft überprüfen zu lassen.

Lederarmband: Leder ist ein edles Material, das altert und patiniert. Die Lebensdauer Ihres Armbands hängt davon ab, wie häufig Sie Ihre Uhr tragen und wie oft sie Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Wir empfehlen Ihnen, das Armband Ihrer Uhr alle 6 bis 8 Monate in einem Louis Vuitton Geschäft austauschen zu lassen. Armbänder aus Leder sind besonders empfindlich. Jeder längere Kontakt mit Wasser kann eine schnellere Abnutzung herbeiführen und ist daher zu vermeiden.

Kautschukarmband: das Kautschukarmband sollte zu Ihrem Komfort regelmäßig mit Seifenlauge gereinigt werden. Anschließend gut mit klarem Wasser abspülen.

Metallarmband: das Metallarmband sollte regelmäßig gereinigt werden, damit es in gutem Zustand verbleibt und eine optimale Lebensdauer erreicht. Wir empfehlen die Verwendung einer weichen Bürste und lauwarmen Seifenwassers zum Entfernen der Ablagerungen zwischen den Gliedern. Anschließend gut mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen, trockenen Tuch abreiben.

Reinigung: wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr mit einem weichen, trockenen Tuch zu reinigen.

Louis Vuitton garantie

Garantieanspruch

Die untenstehende Garantie („Garantie“) gilt für alle in einem der weltweiten Louis Vuitton Geschäfte verkauften oder als Garantiefall zur Reparatur vorgelegten Uhren.

Mit der Garantie haftet der Garantiegeber für jegliche Fabrikationsfehler Ihrer Louis Vuitton Uhr im Rahmen der nachfolgend definierten Garantiebedingungen.

Geltendmachung von Garantieansprüchen

Im Garantiefall ist die Uhr in einem Louis Vuitton Geschäft vorzulegen. Nur Louis Vuitton Geschäfte sind ermächtigt, unter die Garantie fallende Dienstleistungen zu erbringen. Eine Liste aller Louis Vuitton Geschäfte weltweit finden Sie auf der Website louisvuitton.com.

Beim Kauf Ihrer Louis Vuitton Uhr wird ein Garantieschein ordnungsgemäß ausgefüllt, datiert, mit einem Louis Vuitton Stempel versehen und von einem Mitglied des Verkaufsteams des Geschäfts, in dem die Uhr gekauft wurde, unterschrieben. Bewahren Sie diesen Garantieschein sorgfältig auf. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen, muss dieser Garantieschein vorgelegt werden.

Garantiefrist

Die Garantie für Ihre Louis Vuitton Uhr beläuft sich ab Ihrem Kauf in einem Louis Vuitton Geschäft auf 24 Monate / 2 Jahre.

Umfang der Garantieleistung

Jedes defekte Teil, das laut der ordnungsgemäßen Feststellung unseres technischen Dienstes auf einen Fabrikationsfehler zurückzuführen ist, wird von Louis Vuitton kostenlos repariert oder ausgetauscht. Die Haftung des Garantiegebers Louis Vuitton beschränkt sich demnach ausschließlich auf Reparatur oder Austausch von Teilen im Rahmen der im vorliegenden Heft festgeschriebenen Bedingungen.

Haftungsgrenze

Von der Garantieleistung ausdrücklich ausgenommen sind:

- Schäden und Folgeschäden durch die Nutzung von nicht den Vorschriften von Louis Vuitton entsprechenden Batterien oder von Armbändern, die nicht von Louis Vuitton geliefert wurden.
- Schäden, die durch Unfall oder infolge unsachgemäßer oder missbräuchlicher Behandlung oder Benutzung (Stoß, Schlagspuren, Zerdrücken) entstehen.
- Schäden durch Änderungen in Aussehen oder Funktion bzw. durch unbefugte Reparaturen, die nicht von Louis Vuitton vorgenommen wurden.

- Schäden, die durch den natürlichen Verschleiß sowie die Alterung der Uhr, des Glases und des Armbands entstehen.

Die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr wird unter den vorstehenden Bedingungen gewährleistet, vorbehaltlich einer diesbezüglichen Überprüfung bei jeder Öffnung des Gehäuses in einem Louis Vuitton Geschäft, aus welchem Grund auch immer (eingeschlossen beispielsweise Batteriewechsel oder Revision des Automatik-Uhrwerks).

Die vorliegende Garantie ist die einzig gewährleistete Deckung. Wenn das jeweils gültige Länderrecht keine anderslautenden Verfügungen enthält, so sind alle anderen ausdrücklich gewährten oder impliziten Garantien einschließlich der impliziten Funktionsgarantie für die vorgesehene Nutzung und die Eignung für einen bestimmten Zweck auf die Garantiezeit beschränkt. Louis Vuitton haftet weder für Verlust oder Schädigung der Uhr noch für indirekte oder zufällige Schäden irgendwelcher Art noch für den mit der Nutzung der Uhr zusammen hängenden Wertverlust.

Wirksamkeit nationaler und lokaler rechtlicher Bestimmungen

Die Garantie überträgt Ihnen spezielle Rechte, zu denen je nach Land, Staat oder Provinz andere Rechte hinzukommen können, die sich aus den jeweils geltenden rechtlichen Bestimmungen ergeben.

Diese Garantie kann keine national - oder lokalrechtlichen Bestimmungen, die beim Verkauf einer Uhr durch Louis Vuitton wirksam werden, außer Kraft setzen, beschränken oder ändern

(wie beispielsweise die in Artikel L 211-4, L 211-5 und L 211-12 des französischen Code de la Consommation [Verbrauchergesetzbuch] sowie in Artikel 1641 und im ersten Unterabsatz von Artikel 1648 des französischen Zivilgesetzbuches verankerte Rechtsgarantie gegen Fehler und versteckte Mängel, die gültigen Verfügungen des „Australian Trade Practices Act“ (Cth) von 1974 zur Wirksamkeit der Garantie auf australischem Territorium, der in manchen Staaten gültige Ausschluss der Möglichkeit, zufällige und indirekte Schäden nicht als Garantiefall anzuerkennen usw.). Sollten einzelne Klauseln der vorliegenden Garantie aufgrund der anwendbaren national- oder lokalrechtlichen Bestimmungen ganz oder teilweise ungültig sein, so berührt dies nicht die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln.

Anm.: für Wecker von Louis Vuitton gelten dieselben Garantiebedingungen wie für Armbanduhren von Louis Vuitton.

Recycling elektrischer und elektronischer teile

Anweisungen zur Umsetzung der Richtlinie WEEE

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2002/96/EG (WEEE) wurde in Kraft gesetzt um sicherzustellen, dass diese Geräte mit den besten, zur Verfügung stehenden Methoden recycelt und verwertet werden und somit zum Schutz der Umwelt und Gesundheit beitragen.

Ihr Produkt wurde aus Teilen und Materialien gefertigt, die getrennt gesammelt und recycelt werden müssen, damit die Umwelt keinen Schaden nimmt.

Werfen Sie Ihr altes Produkt nicht in den normalen Hausmüll:



Gilt nur für EU-Länder

Bitte informieren Sie sich vor Ort, wie die, mit den folgenden Symbolen markierten, elektrischen und elektronischen Geräte entsorgt werden müssen.

Bitte wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten:

- a. Entsorgen Sie Ihr Produkt im Ganzen an einer, der zu diesem Zweck eingerichteten, WEEE Sammelstellen.
- b. Geben Sie beim Kauf eines neuen Produktes das alte an den Verkäufer zurück. Die Richtlinie WEEE verpflichtet den Verkäufer, das alte Produkt zurückzunehmen.
- c. Möglicherweise ist einer der Abfallbehälter zur Mülltrennung für die Entsorgung des Produktes geeignet.

Περπατώντας στο χώρο και μετρώντας το χρόνο

Κατασκευαστής μπαούλων και δεξιότηχνης ταξιδιωτικών ειδών από το 1854, ο Louis Vuitton ήταν πάντα σε θέση να ανταποκριθεί στις ανάγκες όλων εκείνων που αγαπούσαν τα ταξίδια. Σήμερα, η Louis Vuitton σας βοηθά να μετράτε το χρόνο. Τίποτα δεν αλλάζει, αλλά όλα βρίσκονται σε συνεχή κίνηση. Καθώς οι ώρες, τα λεπτά και τα δευτερόλεπτα περνούν, η διαδρομή σας γίνεται ολοένα και πιο ακριβής. Αφού σας συντρόφευσε σε εκδρομές, ταξίδια και αποστολές, τώρα η Louis Vuitton έρχεται στον καρπό σας για μια ζωή.

Η καθαρότητα μιας πρωτότυπης γραμμής που όμως φαίνεται οικεία, ο πλούτος του καντράν και η κομψότητα του μπρασελέ προσδίδουν στο ρολόι σας τον ιδιαίτερο και μοναδικό χαρακτήρα της Louis Vuitton. Η κίνησή του δανείζεται στοιχεία από την παραδοσιακή τεχνογνωσία της ελβετικής ωρολογοποιίας, εστιάζοντας σε ακρίβεια, αξιοπιστία και τελειότητα.

Η Louis Vuitton αφήνει το σημάδι της στο χρόνο – όπως κι εσείς – με τον πιο πρωτότυπο τρόπο: με αυτοπεποίθηση αλλά χωρίς προκλήσεις, κομψά χωρίς υπερβολές, διακριτικά και συνάμα ξεχωριστά. Μια σειρά από λεπτομέρειες που ξεφεύγουν από εκείνους που κοιτούν φευγαλέα, θα σας αποκαλύψουν με τον καιρό, μυστικούς υπαινιγμούς για την κληρονομιά αυτού του εμπορικού σήματος, βλέμματα κατανόησης όσων γνωρίζουν: το σχέδιο ενός αριθμού, το χρώμα του καντράν, το φινίρισμα ενός γαζιού από λουράκι, η χάραξη του στεφανιού, το χρώμα ενός δείκτη θα σας αποδείξουν ότι ενάμισης αιώνας δεν είναι και τόσο πολύς χρόνος για να φτάσετε στην τελειότητα.

Συντήρηση

Το ρολόι σας βρίσκεται σε συνεχή χρήση και λειτουργία. Μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του και να το κρατήσετε σε άψογη κατάσταση ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

Στεγανότητα: προσοχή, το ρολόι σας είναι αδιάβροχο (water-resistant) μόνο όταν η κορώνα είναι εντελώς πατημένη, στη θέση λειτουργίας. Μην πιέζετε τα κουμπιά και μην αλλάζετε την ώρα και την ημερομηνία κάτω από το νερό. Το βάθος της αντοχής στο νερό είναι χαραγμένο στο πίσω μέρος του ρολογιού.

Συμπύκνωση: σε περίπτωση απότομης αλλαγής της θερμοκρασίας, μια ελαφριά συμπύκνωση μπορεί να εμφανιστεί κάτω από το γυαλί του ρολογιού. Αυτός ο ατμός θα εξαφανιστεί από μόνος του και δεν θα επηρεάσει τη λειτουργία του ρολογιού. Αν η συμπύκνωση επιμένει, επισκεφθείτε ένα κατάστημα Louis Vuitton.

Κίνηση quartz: η μπαταρία πρέπει να αλλάζεται μόνο σε καταστήματα της Louis Vuitton.

Αυτόματη κίνηση: εκτός από εκείνα που καλύπτονται από την εγγύηση της Louis Vuitton, σας συμβουλεύουμε να ελέγχετε το ρολόι σας κάθε τρία περίπου χρόνια σε κάποιο κατάστημα της Louis Vuitton.

Δερμάτινο λουράκι: το δέρμα είναι ένα ευγενές υλικό. Παλιώνει και αποκτά πατίνα. Η διάρκεια ζωής του εξαρτάται από το πόσο συχνά χρησιμοποιείτε το ρολόι σας και πόσο εκτεθειμένο βρίσκεται στην υγρασία. Συνιστούμε να αλλάζετε λουράκι κάθε έξι με οκτώ μήνες σε κάποιο κατάστημα της Louis Vuitton. Τα δερμάτινα λουράκια είναι ιδιαίτερα ευπαθή και καλό θα ήταν να αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με νερό που θα μπορούσε να προκαλέσει ταχύτερη φθορά.

Λουράκι από καουτσούκ: για την άνεση σας, σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε τακτικά το λουράκι σας με σαπουνόνερο. Στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.

Ατσάλινο μπρασελέ: προκειμένου να διατηρήσετε το ατσάλινο μπρασελέ σας σε καλή κατάσταση και να του εξασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, σας συμβουλεύουμε να το καθαρίζετε τακτικά με μια μαλακή βούρτσα και χλιαρό νερό με σαπούνι, ούτως ώστε να αφαιρεθούν τα υπολείμματα βρωμιάς που βρίσκονται ανάμεσα στους συνδέσμους. Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό και σκουπίστε με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Καθαρισμός: συστήνουμε να καθαρίζετε τακτικά το ρολόι σας με ένα απαλό, στεγνό πανί.

Εγγύηση Louis Vuitton

Τι καλύπτει η εγγύηση;

Η παρακάτω εγγύηση (“Εγγύηση”) ισχύει για τα ρολόγια που πωλούνται ή παρουσιάζονται για επισκευή σε κατάσταση Louis Vuitton σε όλο τον κόσμο. Η εγγύηση καλύπτει το Louis Vuitton ρολόι σας για οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα, υπό τους όρους που καθορίζονται παρακάτω.

Πώς να επωφεληθείτε από τις υπηρεσίες που καλύπτονται από την Εγγύηση;

Προκειμένου να επωφεληθείτε από την Εγγύηση, πρέπει να πάτε το Louis Vuitton ρολόι σας σε οποιοδήποτε κατάστημα της Louis Vuitton στον κόσμο. Μόνο τα καταστήματα της Louis Vuitton είναι εξουσιοδοτημένα να παρέχουν τις υπηρεσίες που περιγράφονται στην παρούσα Εγγύηση. Θα βρείτε μια λίστα με τα καταστήματα Louis Vuitton παγκοσμίως στην ιστοσελίδα της louisvuitton.com.

Όταν αγοράζετε το Louis Vuitton ρολόι σας, ένα Πιστοποιητικό Εγγύησης συμπληρώνεται, χρονολογείται, σφραγίζεται και υπογράφεται από έναν υπάλληλο ή υπεύθυνο καταστήματος Louis Vuitton όπου αγοράστηκε το ρολόι σας.

Βεβαιωθείτε ότι φυλάσσετε το παρόν πιστοποιητικό με ασφάλεια. Θα σας ζητηθεί αν χρειαστεί να επωφεληθείτε από την εγγύηση.

Ποια είναι η διάρκεια της Εγγύησης;

Αυτή η Εγγύηση διαρκεί για μια περίοδο 24 μηνών / 2 χρόνων από την ημερομηνία αγοράς του ρολογιού σε κατάσταση της Louis Vuitton.

Ποια είναι η επέκταση της Εγγύησης;

Η Louis Vuitton θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, δωρεάν, οποιοδήποτε τμήμα κριθεί, από τις τεχνικές υπηρεσίες της Louis Vuitton ελλαττωματικό, ως αποτέλεσμα κατασκευαστικής βλάβης. Ως εκ τούτου, η ευθύνη της Louis Vuitton περιορίζεται αποκλειστικά στην επισκευή ή την αντικατάσταση τμήματος/εξαρτήματος υπό τους όρους που αναφέρονται στο παρόν φυλλάδιο.

Τι δεν καλύπτει η Εγγύηση;

Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει:

- Τη χρήση ή τη συνέπεια της χρήσης μπαταριών διαφορετικών από αυτών που προβλέπονται από τη Louis Vuitton και/ή λουράκι που δεν παρέχεται από τη Louis Vuitton.
- Ζημιές που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή, ακατάλληλη ή καταχρηστική χρήση (όπως χτυπήματα, εξογκώματα, βαθουλώματα ή γδαρσίματα).

- Ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή αισθητική ή λειτουργική τροποποίηση του ρολογιού σας από άτομο που δεν ανήκει στις τεχνικές υπηρεσίες της Louis Vuitton.
- Φυσιολογική φθορά και παλαιώση του ρολογιού, του γυαλιού ή οποιουδήποτε μπρασινιού Louis Vuitton.

Η στεγανότητα του ρολογιού σας καλύπτεται από τους όρους αυτής της Εγγύησης, όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, μόνο εάν ο έλεγχος στεγανότητας πραγματοποιήθηκε από τις τεχνικές υπηρεσίες της Louis Vuitton όταν η κάσα χρειάστηκε να ανοιχτεί για κάποιο λόγο (όπως για παράδειγμα για την αντικατάσταση μιας μπαταρίας ή κατά τη συντήρηση της αυτόματης κίνησης).

Η εγγύηση αυτή αποτελεί την αποκλειστική εγγύηση που έχει χορηγηθεί. Εκτός κι αν το αντίθετο προβλέπεται από το ισχύον εφαρμοστέο δίκαιο, όλες οι άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, συμπεριλαμβανομένης τυχόν σιωπηρής εγγύησης λειτουργίας για προβλεπόμενη ή συγκεκριμένη χρήση, περιορίζονται αυστηρά στην περίοδο της Εγγύησης. Η Louis Vuitton δεν θα ευθύνεται για τυχόν απώλειες ή ζημιές στο ρολόι σας ή για οποιαδήποτε ζημιά, τυχαία ή έμμεση, οποιασδήποτε φύσης, αλλά ούτε και για οποιαδήποτε τυχόν απώλεια κέρδους που σχετίζεται με τη χρήση του ρολογιού σας.

Πώς εφαρμόζεται το εθνικό ή τοπικό δίκαιο;

Αυτή η Εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα. Ίσως να έχετε κι άλλα που διαφοροποιούνται από χώρα σε χώρα ή από κράτος σε κράτος.

Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα μπορούσε να ερμηνευθεί ότι αποκλείει, περιορίζει ή τροποποιεί οποιαδήποτε διάταξη δημόσιας πολιτικής που διέπει τους ισχύοντες εθνικούς ή τοπικούς νόμους σχετικά με την πώληση του ρολογιού σας από τη Louis Vuitton.

Για παράδειγμα: ορισμένα κράτη των ΗΠΑ δεν επιτρέπουν την εξαίρεση του περιορισμού τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών, οπότε ο παραπάνω περιορισμός ή αποκλεισμός ενδέχεται να μην ισχύει για εσάς· στη Γαλλία η νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης και η νόμιμη εγγύηση σχετικά με τα κρυφά ελαττώματα που προβλέπονται από τα άρθρα L 211-4, L 211-5 και L 211-12 του κώδικα καταναλωτικής δεοντολογίας, καθώς και το άρθρο 1641 και το πρώτο εδάφιο του άρθρου 1648 του γαλλικού αστικού κώδικα· οι όροι που προβλέπονται από τον αυστραλιανό νόμο εμπορικής πρακτικής 1974 (Cth) για την εφαρμογή της εγγύησης στην Αυστραλία, την απαγόρευση του αποκλεισμού ή του περιορισμού των τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών που εφαρμόζονται σε ορισμένα κράτη κ.λπ.).

Ως εκ τούτου, εάν οποιαδήποτε από τις διατάξεις που αναφέρονται στο παρόν, αναγνωρίζεται ως άκυρη σύμφωνα με τον ισχύοντα, εθνικό ή τοπικό νόμο, θεωρείται άκυρη, αλλά δεν συνεπάγεται την ακυρότητα της παρούσας εγγύησης στο σύνολό της.

Σημείωση: Τα ξυπνητήρια Louis Vuitton έχουν τους ίδιους όρους εγγύησης με τα ρολόγια Louis Vuitton.

Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων

Οδηγίες σχετικά με την επεξεργασία αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Η οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ 2002/96/ΕΚ) έχει τεθεί σε εφαρμογή για να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα ανακυκλώνονται χρησιμοποιώντας τις καλύτερες τεχνικές επεξεργασίας, ανάκτησης και ανακύκλωσης συμβάλλοντας έτσι στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας.

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με εξαρτήματα και υλικά που θα μπορούσαν να βλάψουν το περιβάλλον εάν δεν συλλέγονταν ξεχωριστά για ανακύκλωση. Μην πετάτε το παλιό σας προϊόν στον κάδο οικιακής χρήσης:



Ισχύει μόνο για τις χώρες της Ε.Ε.

Ενημερωθείτε για τις τοπικές δομές που έχουν συσταθεί για την επιλεκτική συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών που φέρουν το παραπάνω σύμβολο.

Επιλέξτε μία από τις ακόλουθες επιλογές επανεπεξεργασίας:

α. Τοποθετήστε ολόκληρο το προϊόν σε ειδικά σχεδιασμένα σημεία συλλογής ΑΗΗΕ.

β. Εάν αγοράσετε ένα νέο προϊόν αντικατάστασης, δώστε ολόκληρο το παλιό σας προϊόν στο μεταπωλητή σας. Η οδηγία ΑΗΗΕ απαιτεί από τους εμπόρους να παίρνουν πίσω το παλιό προϊόν.

γ. Ίσως ένας από τους επιλεκτικούς κάδους σας, έχει σχεδιαστεί για τη συλλογή του προϊόντος.

לואי ויטון, ענק האופנה המייצר מזוודות וארגדי נסיעה משנת 1854, הלך מאד ומתמיד בעקבות אנשים הנמצאים בתנועה. כעת, לואי ויטון מגיע גם למרחב הזמן. דבר אינו משתנה, אך הכול בתדודה. עם חלוף השעות, הדקות והשניות, המסלול נעשה ברור וברור יותר ולאורכו מתגלים ציוני הדרך החשובים לך ביותר. לאחר שליווה אותך בנסיעות קצרות, בחופשות ובמסעות, הגיע הזמן לעבוד לואי ויטון על פרק ידך.

הסגנון המקורי והמוכר שאין לטעות בו, התחכום של עיצוב החוגה והצורה המעודנת של הרצועה הופכים את שעון לואי ויטון ללא פחות מיצירת מופת. המנגנון מבוסס על אומנות שענות שוויצרית מסורתית, המאופיינת בדייקנות, אמינות ושלמות.

לואי ויטון מטביע את חותמו – ואת חותמך – על הזמן בצורה מקורית להפליא: אסרטיבי אך לא מתגרה, אלגנטי אך לא מנקר עיניים, דיסקרטי לחלוטין אך נחרט בזיכרון. במשך הזמן מתגלים שלל פרטים הנעלמים מעיניהם של אלו המעיפים בשעון מבט חטוף. מביני דבר יחליפו ביניהם מבטים ויבחינו ברמיזות חבויות המעידות על זהות המותג – עיצוב המספרים, צבע החוגה, גימור התפרים שעל הרצועה, החריטה על גוף השעון וצבע המחוגים – זהו הרגע שבו מבינים כי מאה וחמישים שנה הן זמן מאד קצר בדרך לשלמות.

תחזוקה

השעון פועל ונמצא בשימוש רצוף. ניתן להאריך את חייו ולשמור עליו במצב מושלם על ידי מילוי ההוראות הבאות.

עמידות במים: זהירות, השעון עמיד במים רק כאשר הכתר סגור עד הסוף ונמצא במצב פעולה. אין להפעיל את לחצני השעון או לכוון שעה או תאריך מתחת למים. עומק העמידות במים חרוט על גב השעון.

התעבות: בשינויי טמפרטורה פתאומיים עשויה להופיע התעבות אדים קלה מתחת לזכוכית השעון. אדים אלו ייעלמו מעצמם ולא ישפיעו על הפעולה התקינה של השעון. אם ההתעבות אינה חולפת, יש לקחת את השעון לחנות לואי ויטון.

מנגנון קווארץ: יש להחליף סוללה בחנות לואי ויטון בלבד.

מנגנון אוטומטי: מעבר לפעולות המכוסות על ידי האחריות של לואי ויטון, אנו ממליצים לבצע תחזוקה בחנות לואי ויטון מדי כשלוש שנים.

רצועת עור: עור הוא חומר אצילי ולכן הוא מתיישן ומפתח פטינה עם הזמן. אורך חיי הרצועה תלוי בחשיפה ללחות ובתדירות עבדת השעון. אנו ממליצים להחליף רצועה מדי שישה עד שמונה חודשים בחנות לואי ויטון. רצועות עור הן עדינות במיוחד ולכן יש להימנע ממגע ממושך עם מים המזרזים בלאי.

רצועת גומי: אנו ממליצים לנקות את הרצועה בקביעות במי סבון. יש לשטוף את הרצועה בזהירות במים מתוקים.

צמיד פלדה: כדי לשמור על צמיד הפלדה במצב טוב ולהבטיח תוחלת חיים ארוכה, אנו ממליצים לנקות את הצמיד באופן קבוע בעזרת מברשת רכה ומי סבון פושרים כדי למנוע הצטברות משקעים בין החוליות. יש לשטוף את הצמיד במים ולנגב במטלית רכה ונקייה.

ניקוי: אנו ממליצים לנקות את השעון באופן קבוע עם מטלית רכה ויבשה.

אחריות לואי ויטון

מה מכסה האחריות?

האחריות המפורטת להלן ("אחריות") חלה על שעונים שנמכרו או הוצגו עבור שירותים במסגרת האחריות באחת מחנויות לואי ויטון ברחבי העולם. האחריות על שעון לואי ויטון מכסה כל פגם בייצור, בכפוף לתנאים ולהחרגות המפורטים לעיל.

כיצד נהנים מהשירותים הכלולים במסגרת האחריות?

כדי לקבל שירותים במסגרת האחריות, עליכם לקחת את שעון לואי ויטון לכל חנות לואי ויטון ברחבי העולם. חנויות לואי ויטון בלבד מורשות לספק את השירותים המתוארים באחריות זו. באתר louisvuitton.com מופיעה רשימת חנויות לואי ויטון בעולם. בכל רכישה של שעון לואי ויטון, עובד או מנהל החנות יעניקו לכם תעודת אחריות עם כל הפרטים הרלוונטיים וחומתם וחתימה של החנות. יש להקפיד לשמור את תעודת האחריות, כיוון שיהיה עליכם להציגה אם תרצו להפעיל את האחריות.

מה משך תקופת האחריות?

משך האחריות הוא שנתיים מתאריך רכישת השעון בחנות לואי ויטון.

מהם השירותים הניתנים במסגרת האחריות בלואי ויטון?

בלואי ויטון יתקנו או יחליפו, ללא תשלום, כל חלק שהשירות הטכני של לואי ויטון מצא כי הוא פגום כתוצאה מתקלה בייצור. במסגרת אחריות זו, החבות של לואי ויטון מוגבלת באופן בלעדי אך ורק לתיקון או להחלפה של חלקים על פי התנאים המתוארים בעלון זה.

מה האחריות אינה מכסה?

האחריות אינה מכסה:

- שימוש או תוצאה של שימוש בסוללות שאינן הסוללות שהומלצו על ידי לואי ויטון ו/או רצועה שאינה מסופקת על ידי לואי ויטון.
- נדק הנובע מתאונות, טיפול לא נכון או שימוש לא נאות או לרעה (כמו מכות, פגיעות, התנפצויות או שריטות).
- נדק שנגרם בשל תיקון לא נאות או לא מורשה או שינוי אסתטי או פונקציונלי שנעשה בשעון על ידי כל גורם שאינו השירות הטכני של לואי ויטון.
- בלאי והתיישנות רגילה של השעון, הזכוכית או כל רצועה של לואי ויטון.

עמידות השעון במים מכוסה במסגרת אחריות זו רק אם, כפי שנזכר לעיל, השירות הטכני של לואי ויטון ביצע בדיקת עמידות במים בכל פעם שגוף השעון נפתח מסיבה כלשהי (לרבות אולם ללא הגבלה להחלפת סוללה או שירות למנגנון האוטומטי).

אחריות זו תהיה האחריות הבלעדית שמוענקת. למעט אם נאמר אחרת בחוק החל, כל אחריות/ערבות מרומזת שעשויה לחול על שעוכם, לרבות אחריות/ערבות מכללא על סחירות, התאמה לשימוש ספציפי, או אחרת, הינה מוגבלת לתקופת האחריות/ערבות כתובה זו. אחריות/ערבות זו תחליף כל אחריות/ערבות אחרת, מפורשת או מכללא, וכל התחייבות אחרת מצד לואי ויטון. לואי ויטון לא יהיה אחראי, בשום מקרה, לכל אובדן, נזק, הוצאות משניות או נזק תוצאתי או מיוחד או לאובדן רווחים העולים בהקשר או הנוגעים בדרך כלשהי לשימוש, או לאי יכולת להשתמש בשעוכם זה - אם חלה בחוק הרלוונטי - בין אם בנדיקין (לרבות רשלנות) או בחודה (לרבות הפרה מהותית של חודה).

כיצד חל החוק הפדרלי, המקומי או המדינתי?

אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות, אולם ייתכן כי יש לך גם זכויות אחרות המשתנות ממדינה למדינה. דבר באחריות זו לא יפורש כמחריג, מגביל או משנה הוראת מדיניות ציבורית כלשהי בחוקים הפדרליים, המקומיים או המדינתיים החלים בנוגע למכירת שעוכם על ידי לואי ויטון. לדוגמה, מדינות מסוימות בארצות הברית אינן מאפשרות החרגה של הגבלת נזק משני או תוצאתי, ולכן ההגבלה או ההחרגה לעיל עשויה שלא לחול עליך. בצרפת האחריות המשפטית לעמידה בדרישות החוק והאחריות המשפטית בנוגע לפגמים נסתרים המתוארות בסעיפים 4-211 L, 5-211 L ו-12-211 L של קוד הצרכנות וכן סעיף 1641 ותת-הפסקה הראשונה של סעיף 1648 למשפט האזרחי הצרפתי. התנאים שמפרט החוק האוסטרלי (Trade Practice Act 1974 (Cth)) בגין החלת האחריות באוסטרליה, האיסור בהחרגה או הגבלה של נזק משני או תוצאתי החל במדינות מסוימות וכדומה.

לכן, אם תנאי כלשהו הנזכר כאן מוכר כלא תקף במסגרת החוק הפדרלי, המדינתי או המקומי החל, הוא ייחשב כמבוטל, אולם ביטול התוקף לא יחול על כל האחריות הקיימת בשלמותה.

הערה: השעונים המעוררים של לואי ויטון מכוסים על ידי אותם תנאי אחריות/ערבות כמו שעוני לואי ויטון.

מחזור רכיבי חשמל ואלקטרוניקה

הוראות הנוגעות לטיפול בפסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני

הדירקטיבה העוסקת בטיפול בפסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE 2002/96/EC) מיועדת להבטיח מחזור מוצרים באמצעות שיטות העיבוד, ההשבה והמחזור הטובות ביותר ולהגן על הסביבה ועל בריאות האדם. המוצר תוכנן ויוצר עם רכיבים וחומרים העלולים לגרום נזק לסביבה אם אינם נאספים באופן נכון למחזור. אין להשליך את המוצר הישן יחד עם האשפה הביתית:



תקף למדינות האיחוד האירופי בלבד:

יש לברר על המתקנים המקומיים המיועדים לאיסוף סלקטיבי של מכשירי חשמל ואלקטרוניקה המסומנים עם הסמל לעיל.

יש לבחור באחת משלוש האפשרויות לעיבוד חוזר:

א. הבאת המוצר בשלמותו לנקודות ייעודיות לאיסוף פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני.

ב. אם רכשתם מוצר חדש במקום המוצר הישן, תנו את המוצר הישן בשלמותו לסוכן. הדירקטיבה לטיפול בפסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני דורשת מהסוחרים להחזיר את המוצר הישן.

ג. ייתכן שאחד מהפחים הייעודיים שלכם מיועד לאיסוף המוצר.

Átnyúlik téren és időn

Louis Vuitton, utazási cikkeket és bőröndöket készítő mester 1854 óta mindig azokat követte, akik átszelték a teret. Ma Louis Vuitton segít az idő mérésében. Semmi nem változik, de minden mozgásban van. Az útja világosabbá válik, ahogy az órák, a percek és másodpercek telnek és végül meglátja a tájat, ami a legkedvesebb a szívének. Miután Louis Vuitton rövid utakon, hosszabb utazásokon és expedíciókon elkísérte, most már mindig Önnél lehet: a csuklóján viselheti.

Az ismerősnek tűnő eredeti vonalvezetés tisztasága, az óralap letisztultsága és a szíjak kifinomultsága teszi az óráját egyértelműen és tagadhatatlanul Louis Vuitton márkává. Az óramű a hagyományos svájci órakészítőket dicséri, a pontosságot, megbízhatóságot és tökéletességet tükrözi.

Louis Vuitton, ahogy Ön is a legeredetibb módon hagy nyomot az időn: provokatív módon magabiztos, természetes módon elegáns, tökéletesen diszkrét, de mégis figyelemre méltó. Idővel sok olyan részletet fog felfedezni, amely felett elsiklanak azok, akik csak felszínesen vetnek rá pillantást. A márkanév örökségének megértése és a tudás birtokában értheti meg, hogy másfél évszázad nagyon kevés idő a tökéletesség elérésére: csak vessen egy pillantást a számok megjelenésére, az óralap színére, a szíjak öltéseinek utolsó simításaira, a burkolat gravírozására, a mutató színére.

Fenntartás

Az órája folyamatosan használatban, szolgálatban van. Meghosszabbíthatja az élettartamát és megőrizheti tökéletes állapotát, ha követi az alábbi utasításokat.

Vízállóság: Figyelem! Az órája csak akkor vízálló, ha a koronát teljesen benyomja működési helyzetbe. Ne használja a nyomógombokat, ne állítsa be az időt vagy a dátumot víz alatt. A vízmélység, ameddig az órája vízálló, az óra hátlapjára van gravírozva.

Páralecsapódás: ha a hőmérséklet hirtelen megváltozik, enyhe páralecsapódás történhet az óraüveg alatt. Ez a pára magától eltűnik, és nem befolyásolja az óra megfelelő működését. Ha a páralecsapódás továbbra is fennáll, vigye el az óráját egy Louis Vuitton üzletbe.

Kvarc óramű: az akkumulátort mindig Louis Vuitton üzletben cseréltesse.

Automatikus óramű: a Louis Vuitton garancia által lefedett műveleteken túl azt javasoljuk, hogy az óráját kb. háromévente nézesse át egy Louis Vuitton üzletben.

Bőr óraszíj: a bőr nemes anyag; ezért az idővel öregszik és patinásodik.

A szíj élettartama attól függ, hogy ki van-e téve nedvességnek és milyen gyakran hordja az óráját. Azt ajánljuk, hogy 6-8 havonta cseréltesse ki a szíjat egy Louis Vuitton üzletben. A bőrszíjak különösen érzékenyek, kerülni kell a vízzel való hosszabb távú érintkezést, mert az felgyorsítja az elhasználódását.

Gumi óraszíj: a kényelmesebb viselés érdekében azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a szíjat szappanos vízzel. Majd óvatosan öblítse le friss vízzel.

Acél karkötő: az acél karkötő jó állapotának fenntartásához és hosszú élettartamának biztosításához javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg puha kefével és enyhe szappanos vízzel a láncok között felgyülemelő lerakódások megelőzése érdekében. Óvatosan öblítse le friss vízzel, és törölje át puha, száraz ruhával.

Tisztítás: azt javasoljuk, hogy az órát rendszeresen tisztítsa meg puha, száraz ruhával.

Louis Vuitton jótállás

Mire vonatkozik a jótállás?

Ez a jótállás, amelyet az alábbiakban ismertetünk („Garancia”), azokra az órákra vonatkozik, amelyeket a világ bármelyik Louis Vuitton üzletében árusítanak vagy garanciális javítás céljából bemutatnak. A garancia Louis Vuitton órájának minden gyártási hibára vonatkozik az alábbiakban felsorolt feltételek és kivételek figyelembevételével.

Hogyan veheti igénybe a Garancia által nyújtott szolgáltatásokat?

A garancia igénybevételéhez el kell vinnie Louis Vuitton óráját a világ bármelyik Louis Vuitton üzletébe. Csak a Louis Vuitton üzletek jogosultak a jelen Garancia által leírt szolgáltatások nyújtására. A louisvuitton.com webhelyen megtalálhatja a Louis Vuitton üzletek listáját szerte a világon.

A Louis Vuitton órájának megvásárlásakor a jelen tájékoztatóban szereplő garanciabizonyítványt egy alkalmazott vagy vezető kitölti, keltezi, lepecsételi a Louis Vuitton nevében és aláírja a Louis Vuitton üzletben, ahol az óráját vásárolta. Ezt a tanúsítványt épségben őrizze meg. Ezt be kell mutatnia, amikor szeretné igénybe venni a garanciát.

Meddig tart a garancia?

A garancia időtartama 24 hónap/2 év az óra Louis Vuitton üzletben történő megvásárlásának napjától kezdve.

Mit fog tenni Louis Vuitton?

A Louis Vuitton ingyenesen kijavítja vagy kicseréli az alkatrészeket, amelyeket a Louis Vuitton műszaki személyzete hibásnak talált gyártási hiba miatt. A Louis Vuitton felelőssége a jóállás alapján egyedül és kizárólag az alkatrészek javítására vagy cseréjére korlátozódik, a jelen tájékoztatóban megadott feltételek mellett.

Mire nem terjed ki a garancia?

A garancia az alábbiakra nem terjed ki:

- A Louis Vuitton által előírtaktól eltérő elemek használata és/vagy annak következménye, és/vagy a nem a Louis Vuitton által biztosított szíj használata.
- Balesetektől, helytelen kezeléstől vagy nem megfelelő vagy durva használatból származó károk (például ütődés, horpadás, törés vagy karcolás).
- Az óra a Louis Vuitton műszaki személyzetétől eltérő személy által végzett szakszerűtlen vagy jogosulatlan javításakor vagy esztétikai vagy funkcionális átalakításakor keletkező kár.

- Az óra, az üveg vagy bármilyen Louis Vuitton óraszíj normál használatból eredő kopása és elöregedése.

Az Ön órájának vízállóságára ez a garancia csak akkor vonatkozik, ha – az alábbiak szerint – a Louis Vuitton műszaki személyzete vízállósági tesztet végez minden alkalommal, amikor a burkolatot bármilyen okból felnyitják (ideértve, de nem kizárólagosan: egy elem cseréje vagy az automatikus óramű javítása).

Ez a garancia egy biztosított kizárólagos garancia. Amennyiben az nem mond ellent a vonatkozó törvényeknek, az órájára vonatkozó bármilyen hallgatólagos garancia/jótállás ezen írásbeli garancia/jótállás időtartamára korlátozódik, ideértve a forgalmazhatósággal, az adott felhasználásra való alkalmassággal vagy más módon járó hallgatólagos garanciát/jótállást. Ez a garancia/jótállás minden egyéb, kifejezett vagy hallgatólagos garanciát/jótállást, valamint a Louis Vuitton egyéb kötelezettségeit helyettesíti. A Louis Vuitton semmilyen körülmények között nem felelős az óra használatával vagy használhatatlanságával kapcsolatosan felmerülő semmilyen veszteségért, kárért, esetleges költségért, speciális vagy következményként létrejövő károkért vagy nyereségveszteségért, legyen szó jogellenes károkozásról (beleértve a gondatlanságot) vagy szerződésről (beleértve a súlyos szerződésszegést is) az adott törvények értelmében.

Hogyan alkalmazandó a nemzeti, helyi vagy állami törvény?

Ez a garancia különleges jogokat biztosít Önnek; más jogokkal is rendelkezhet, amelyek országonként vagy államonként eltérőek lehetnek.

A jelen garancia egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy kizárja, korlátozza vagy megváltoztatja az alkalmazandó nemzeti, helyi vagy állami törvények bármely közrendi rendelkezését az Ön órájának Louis Vuitton általi eladása vonatkozásában. Például: az Egyesült Államok egyes államai nem engedélyezik a véletlen vagy következményként bekövetkező károk korlátozásának kizárását, így a fenti korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik Önre; Franciaországban a megfelelőségi és jogi garancia vonatkozik a rejtett hibákra, amelyet a Fogyasztói törvény L 211-4., L 211-5. és L 211-12. cikke, valamint a francia polgári törvénykönyv 1641. cikk és 1648. cikk első albekezdése biztosít; az 1974-es Ausztrál kereskedelmi gyakorlat (Australian Trade Practice Act) által a garancia Ausztráliában történő alkalmazásának feltételei, az egyes államokban alkalmazandó véletlenül vagy következményként létrejövő károk kizárásának vagy korlátozásának tilalma stb. Ezért, ha a jelen rendelkezés bármelyike az alkalmazandó nemzeti, állami vagy helyi törvények alapján érvénytelen, semmisnek kell tekinteni, de a jelen garancia teljes egészében nem válik érvénytelenné.

Megjegyzés: A Louis Vuitton ébresztőórákra ugyanaz a garancia/jótállás vonatkozik, mint a Louis Vuitton karórákra.

Elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítása

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának feldolgozására vonatkozó utasítások (WEEE)

Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelvet (WEEE 2002/96/EK) a termékek legjobb feldolgozási, hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával való újrahasznosítása, valamint a környezet és az emberi egészség védelme érdekében vezették be.

A terméket olyan alkotóelemekkel és anyagokkal tervezték és gyártották, amelyek károsíthatják a környezetet, ha nem gyűjti azokat szelektíven újrahasznosítás céljából. Ne dobja a régi terméket a háztartási szemétkbe:



Kizárólag az Európai Közösség országaira érvényes

Kérjük, tájékozódjon a fenti szimbólummal jelölt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére létrehozott helyi szervezetekről.

Kérjük, válassza az alábbi újrafeldolgozási lehetőségek egyikét:

a. Helyezze az egész terméket speciálisan az elektromos és elektronikus hulladékoknak készült gyűjtőhelyre.

b. Ha új csereterméket vásárol, adja át teljes régi termékét a kereskedőnek.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv előírja, hogy a kereskedők visszavegyék a régi terméket.

c. Előfordulhat, hogy Ön is rendelkezik a termék szelektív gyűjtésére szolgáló hulladékgyűjtővel.

Misurare lo spazio e scandire il tempo

Louis Vuitton, artigiano pellettieri specializzato negli articoli da viaggio dal 1854, ha sempre saputo soddisfare le esigenze di tutti coloro che amano viaggiare. Oggi Louis Vuitton vi aiuta a scandire il tempo. Nulla cambia ma ogni cosa è in azione. Il vostro percorso si delinea con il trascorrere delle ore, dei minuti e dei secondi trovando i punti di riferimento più preziosi. Dopo aver lasciato il segno nei vostri viaggi e nelle vostre spedizioni, Louis Vuitton vi accompagnerà anche nel tempo.

La purezza di una linea inedita ma allo stesso tempo familiare, la ricchezza del quadrante e la raffinatezza del cinturino fanno di questo orologio un oggetto che integra in modo raffinato e inconfondibile i codici di Louis Vuitton. Il movimento che contiene nasce dall'esperienza secolare dei maestri orologiai svizzeri per garantirne precisione, affidabilità e perfezione.

Louis Vuitton scandisce il proprio e il vostro tempo in modo originale: deciso ma privo di eccessi, elegante ma non ostentato, straordinario ma discreto. Indossandolo, potrete notare alcuni dettagli che sfuggono agli sguardi più superficiali; richiami alla tradizione di questo marchio, chiari segni per intenditori -il disegno dei numeri, il colore del quadrante, le rifiniture della cucitura, l'incisione sulla cassa, il colore delle lancette. Non è sufficiente un secolo e mezzo per raggiungere la perfezione.

Manutenzione

Il vostro orologio funzionerà e vi accompagnerà costantemente nella scansione del tempo: rispettando le indicazioni di manutenzione qui di seguito, potrete prolungarne la solidità e la bellezza.

Impermeabilità: attenzione l'orologio è impermeabile solo manetnedo la corona in posizione di funzionamento. Non premere i pulsanti e non modificare l'ora e la data sott'acqua. Il limite di impermeabilità dell'orologio è inciso sul retro dell'orologio.

Condensa: in caso di cambiamento brusco di temperatura può apparire una leggera condensa sotto il vetro dell'orologio. La condensa scomparirà da sé senza compromettere il funzionamento ottimale dell'orologio. Se dovesse persistere, rivolgetevi al vostro rivenditore Louis Vuitton.

Movimento al quarzo: la sostituzione della batteria va sempre effettuata in un negozio Louis Vuitton.

Movimento automatico: oltre agli interventi coperti dalla garanzia Louis Vuitton, vi consigliamo di rivolgervi ogni 3 anni circa al punto vendita Louis Vuitton per sottoporre a revisione il vostro orologio.

Cinturino in pelle: materiale nobile, la pelle invecchia e si copre di patina. La durata del vostro cinturino è direttamente legata alla frequenza d'utilizzo del vostro orologio e all'umidità alla quale il cinturino stesso viene ad essere sottoposto. È nostra cura consigliarvi di cambiare il cinturino ogni sei/otto mesi e di delegare tale operazione al vostro rivenditore autorizzato Louis Vuitton. I cinturini in pelle risultano particolarmente delicati: evitate, dunque, qualsiasi contatto prolungato con l'acqua che potrebbe provocarne un'usura accelerata.

Cinturino in gomma: lavare regolarmente il cinturino con acqua e sapone e sciacquarlo quindi con acqua dolce.

Cinturino in metallo: per mantenere in buono stato il cinturino in metallo e garantirgli una lunga durata, vi consigliamo di pulirlo regolarmente. Vi consigliamo di usare una spazzola morbida ed acqua saponata tiepida per eliminare i depositi accumulatosi fra le maglie. Dopo la pulizia sciacquatelo accuratamente con acqua dolce e asciugatelo con un panno morbido e asciutto.

Pulizia: raccomandiamo di pulire l'orologio con un panno morbido e asciutto.

Garanzia Louis Vuitton

Cosa copre la Garanzia?

La garanzia sotto riportata («garanzia») si applica agli orologi venduti o restituiti per riparazioni, nell'ambito della garanzia stessa, presso un rivenditore Louis Vuitton in tutto il mondo. La garanzia copre il vostro orologio Louis Vuitton contro ogni difetto di fabbricazione alle condizioni indicate qui di seguito.

Come usufruire della Garanzia?

Allo scopo di beneficiare della presente garanzia, dovrete presentare il vostro orologio in uno dei negozi Louis Vuitton. Solo i rivenditori Louis Vuitton sono autorizzati a fornire i servizi previsti dalla garanzia. Sul sito Internet louisvuitton.com troverete l'elenco dei negozi Louis Vuitton nel mondo.

Al momento dell'acquisto del vostro orologio Louis Vuitton un certificato di garanzia dovrà essere debitamente compilato, datato, munito del timbro Louis Vuitton e firmato da un addetto del negozio Louis Vuitton dove avete acquistato l'orologio.

Vi preghiamo di conservare accuratamente tale certificato. Dovrà essere presentato allo scopo di usufruire garanzia.

Per quanto è valida la Garanzia?

Il vostro orologio Louis Vuitton è coperto dalla garanzia per ventiquattro mesi / 2 anni a partire dalla data di acquisto presso il vostro rivenditore Louis Vuitton.

Qual è l'estensione della Garanzia?

Ogni pezzo difettoso a causa di un vizio di fabbricazione, dovutamente constatato dai nostri servizi tecnici, sarà riparato o sostituito gratuitamente da Louis Vuitton. La responsabilità di Louis Vuitton si limita quindi esclusivamente alla riparazione o alla sostituzione del pezzo, secondo le condizioni indicate nel presente libretto.

Cosa non è coperto dalla Garanzia?

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia:

- L'utilizzo o la conseguenza dell'utilizzo di pile non consigliate da Louis Vuitton.
- I danni dovuti ad incidenti, manipolazione o utilizzo improprio o errato (urti, segni di colpi, schiacciamenti).
- I danni causati da modifiche o riparazioni non autorizzate effettuate al di fuori dei negozi Louis Vuitton.
- Onché le normali conseguenze dell'usura e del logorio dell'orologio, del vetro o del cinturino.

L'impermeabilità del vostro orologio è garantita nei termini sopra indicati, a condizione che ne abbiate fatto verificare l'impermeabilità ad ogni apertura della cassa presso un negozio Louis Vuitton, indipendentemente dalla ragione di tale operazione (inclusa, ad esempio, l'apertura per la sostituzione della pila o in occasione della revisione del movimento automatico).

La presente garanzia costituisce l'unica garanzia concessa. Salvo disposizioni di ordine pubblico e conformi alla legislazione locale in vigore, qualsiasi garanzia diversa, espressa o implicita, nonché qualsiasi garanzia implicita di funzionamento per l'utilizzo previsto o per un utilizzo specifico, è da considerarsi strettamente limitata al periodo di garanzia. Louis Vuitton non sarà ritenuto responsabile della perdita o danno relativo al vostro orologio, né di alcun danno di qualsiasi genere, in modo particolare se fortuito o indiretto, né di alcuna perdita di profitto relativa all'utilizzo del vostro orologio.

Come si applicano le legislazioni nazionali o locali alla Garanzia?

La garanzia vi concede diritti specifici ai quali si possono aggiungere, a seconda dei paesi, stati o province, altri diritti riconosciuti dalle leggi nazionali o locali del paese, dello stato o della provincia interessati.

La garanzia non potrà invalidare, limitare o modificare qualsivoglia disposizione di ordine pubblico della legge nazionale o locale applicabile alla vendita da parte di Louis Vuitton del vostro orologio (come particolarmente, ma non limitatamente alle disposizioni, la garanzia legale di conformità e la garanzia legale riguardante i vizi

nascosti previsti dagli articoli L 211-4, L 211-5 e L 211-12 del codice del consumo nonché l'articolo 1641 e il primo comma dell'articolo 1648 del codice civile francese, le disposizioni applicabili dell'«Australian Trade Practices Act 1974» (Cth) per l'applicazione della garanzia sul territorio australiano, l'impossibilità di escludere o limitare i danni fortuiti o indiretti in alcuni stati, ecc.). Se una qualsiasi delle clausole della presente garanzia viene riconosciuta come non valida dal la legge nazionale o locale applicabile, tale clausola sarà reputata nulla ma non comporterà l'invalidità delle restanti condizioni di applicazione della presente garanzia.

NB: le sveglie Louis Vuitton dispongono delle stesse condizioni di garanzia degli orologi Louis Vuitton.

Riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici

Istruzioni relative al trattamento dei RAEE

La direttiva sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE 2002/96/CE) è stata ideata per garantire che questi prodotti vengano riciclati utilizzando le migliori tecniche disponibili di trattamento, di valorizzazione e di riciclaggio, concorrendo così, alla protezione dell'ambiente e della salute umana.

Il vostro prodotto è stato progettato e fabbricato con componenti e materiali potenzialmente dannosi per l'ambiente se non sottoposti a raccolta differenziata destinata al riciclaggio.

Non gettate questo tipo di prodotti fra i rifiuti domestici ordinari:



Valido solo per i paesi CE

Informatevi sulle strutture locali adibite alla raccolta selettiva degli apparecchi elettrici ed elettronici marcati con il simbolo di cui sopra.

Optate per una delle opzioni di smaltimento seguenti:

- a. Depositare il prodotto negli appositi punti di raccolta per RAEE.
- b. Se acquistate un prodotto sostitutivo nuovo, affidate il vecchio prodotto integro al vostro rivenditore. La Direttiva RAEE obbliga infatti il commerciante ad accettare di ritirare il prodotto.
- c. Uno dei vostri cassonetti di raccolta selettiva potrebbe essere destinato a raccogliere questo tipo di prodotti.

旅を楽しむ、時を刻む

1854年の創業以来、「旅」をテーマにハード・トランク、鞆、小物をつくり続けてきたルイ・ヴィトンが旅の時を刻み始めます。何気なく、それでいて全てが新鮮。時の流れに従い、辿る道のりを明確に刻み、あなたの大切な道程を示します。小旅行から長旅、そして探検まで、あなたの人生とともに腕に収まり、歩み続けます。

まったく新しいのにどこか懐かしい、品格漂うシンプルな文字盤と洗練されて上品なベルト、ブレスレットをまとったウォッチは、まさにルイ・ヴィトンの品格を兼ね備えたオブジェといえます。搭載されているムーブメントの正確さ、信頼性、完成度の高さは、100年を越すスイスの時計メーカーのノウハウによりもたらされています。

ルイ・ヴィトンは独創的に時を刻みます。控えめな中に目をひく上品さ。お使いいただく度に、ルイ・ヴィトンの理念がウォッチにしっかりと刻まれていることがおわかりいただけることでしょう。目盛や数字のデザイン、文字盤のカラー、ステッチの仕上げ、ケースのデザインやケースに刻印された「ルイ・ヴィトン」の刻印、そして針の色。一世紀半の年月も、この完璧なオブジェをつくるのには長過ぎはしなかったのではないのでしょうか。

お手入れ方法

ルイ・ヴィトン ウォッチは継続的にご使用と操作をしていただくことを前提に製造されています。以下の注意点を御読みいただき、末永くご愛用いただきますようお願い申し上げます。

防水性: リューズが通常の位置（「ポジションゼロ」の位置）に押し込まれた状態でないと、防水性は保たれませんのでご注意ください。水中でリューズを引き出して時刻や日付の変更をしたりしないでください。防水性はウォッチの裏側に記してあります。

結露: 温度の急激な変化により、風防の内側に結露が現れることがあります。この曇りは自然に消え、時計の機能に影響を与えるものではありません。ただし、その曇りがいつまでも残る場合は、お求めいただいたルイ・ヴィトン ストアへご相談ください。

クォーツムーブメント: 電池交換は必ずルイ・ヴィトン ストアで行って下さい。

自動巻ムーブメント: ルイ・ヴィトンの保証でカバーされる修理の他、3年に1度位の頻度でルイ・ヴィトン ストアにてムーブメントの点検調整にお出しいただくことをお勧めいたします。

ベルト（ストラップ）：ルイ・ヴィトンの厳選した上質な素材を使用しており、時を経るにつれてつやがでてきます。ベルトの寿命はお客様のご使用頻度や環境、湿度などによって異なりますが、毎日ご使用になった場合で約6～8ヶ月です。時期がきましたらお求めいただいたルイ・ヴィトン ストアにて新しいベルトをお買い求めいただくことをお勧めします。革ベルトはデリケートなものです。水との接触はベルトの劣化を早めますのでご注意ください。

ラバー・ストラップ：薄めた石鹸水で定期的に洗うことをお勧めします。洗った後は水でよく洗剤を洗い流してください。

メタル・ブレスレット：メタル・ブレスレットを末永く良い状態で保持していくために、定期的に汚れを拭き取ることをお勧めします。石鹸を少し溶かしたぬるま湯を使い、柔らかいブラシでリンクの間の汚れを落とします。真水でよく洗い流した後、乾いた柔らかい布で水分をよく拭き取ります。

お手入れ：ウォッチは乾いた柔らかい布で拭いて下さい。

ルイ・ヴィトン国際保証

保証の対象

下記の事項（以下「保証」）は、世界の全ての国において販売された、あるいは修理（保証サービスによる）を受けようとする時計について適用されます。お求めいただいたルイ・ヴィトン ウォッチは、製造上の欠陥について、全て以下の条件のもとで保証されています。

保証サービスを受ける

本保証サービスを受けるためには、お客様の時計をルイ・ヴィトン ストアへお持ちいただくなくてはなりません。ルイ・ヴィトン ストアだけが、本保証書に明記されているサービスを提供することを認められております。世界各地のルイ・ヴィトン ストアリストは、ウェブサイト louisvuitton.com をご覧ください。

保証書には、購入年月日、お買い求め店のスタンプとスタッフのサイン、その他必要事項が記載されています。

この保証書は大切に保管してください。本保証サービスを受ける際には必ずこの保証書のご提示が必要になります。

保証期間

本製品は、ルイ・ヴィトン ストアでお求めいただいた日から、24 ヶ月（2 年）間の保証を受けることができます。

保証期間

ルイ・ヴィトン技術サービス部門によって欠陥であると認められた製造上の過失による不良部品はすべて、ルイ・ヴィトンが無償にて修理・交換をいたします。ルイ・ヴィトンの責任は、本冊子に明記されている条件下での修理または部品の交換のみに限定されています。

保証の対象とならないもの

以下の場合には本保証の適用から除外されます：

- ルイ・ヴィトン ストアが指定する電池、またルイ・ヴィトンのプレスレット以外のプレスレットを使用した結果として起こる不具合。
- 事故、使用の誤り、不適切な使用、過度の使用（ショック、たたく、つぶす等）による損傷。
- ルイ・ヴィトン以外により行われたデザイン、または認可されていない機能の改造および修理により起こった不具合。
- 時計、ガラス（風防）、あるいはストラップ（あらゆる種類のプレスレット）の一般の通常使用による摩耗や老朽劣化等。

なお、お客様の時計が防水時計の場合、防水保証をお受けになるには、その理由に関わらず（電池の交換や自動巻きムーブメントの定期点検等）ルイ・ヴィトン ストアにてケースのふたをあけた際に防水性の点検がおこなわれていたことが条件になります。

本保証は、お客様に与えられる唯一の保証です。その地域の法律が適用される場合を除き、明確に表現された全ての保証、通常の適切な使用や特殊な場合の適切な使用に対する明確な保証は、保証期間のみに適用されます。お客様の時計にかかわるいかなる損失または損害、理由の如何に関わらず不測または間接的な損害、または、時計を使用することによって生じるいかなる利益の損失に対しても、ルイ・ヴィトンは一切の責任を負わないものとします。

国または現地の法律に対するこの保証の適用

本保証は、お客様に対して、国・州・行政区分が認める様々な権利を認めます。これには該当する国・州・行政区分に対する国家または現地の法律から生じる他の権利も含まれます。

本保証は、ルイ・ヴィトンによるお客様の時計の販売に関し、国または地方で適用される強制法規の規定を何一つ除外、制限、変更するものではありません。（例、フランス消費法の 211-4 条、L211-5 条と L211-12 条、及びフランス民法の 1641 条と 1648 条の第 1 項による適正製品に関する法的保証、隠れた欠点・欠陥に関する法的保証、オーストラリア取引慣行法 (AUSTRALIAN TRADE PRACTICE ACT 1974 (CTH)) によるオーストラリア領土における本保証の適用、いくつかの国で適用される不測のあるいは間接の損害を制限・除外することの不可能等）。国家または現地の施行法により、

本保証におけるいずれかの条項が無効とされる場合、その条項は表記されていないものとみなされますが、本保証の全ての適用条件を無効とするものではありません。

ご注意: ルイ・ヴィトン アラームクロックについてもルイ・ヴィトン ウォッチと同じ保証条件が適用されます。

電気電子機器部品のリサイクル

WEEE (電気電子廃棄物) の処理に関する指令

電気電子廃棄物に関する指令 (WEEE 2002/96/EC) は、これらの製品が処理、活用、再利用のための最善の技術を用いてリサイクルされることにより、環境と人の健康の保護に役立てることを目的に施行されました。

お求めいただいた製品には、リサイクルのために分別収集されないと環境汚染に繋がる可能性のある部品と材料が含まれています。

ご使用済みの製品は、通常のご家庭ごみと一緒に捨てないでください。



EU 加盟国に関してのみ有効

左記マークが付いた電気電子機器の分別収集の区分については、お住まいの地域にてご確認ください、次の中から再処理の方法をお選びください。

- a. WEEE 収集場所に製品をお持ちください。
- b. 新たな製品をご購入される場合は、ご使用済みの製品を販売店へお持ちください。WEEE 指令では、販売店がご使用済みの製品を引き取ることが義務付けられています。
- c. 分別収集の際に、電気電子機器用のごみ箱が設けられている場合があります。その場合は指定の場所に捨ててください。

시간을 관리하며 세계를 여행

루이 비통은 1854년부터 여행용 가방 및 여행용품을 제작해 왔으며, 전 세계 여행자들 곁에 함께 있어 왔습니다. 이제 루이 비통은 시간을 측정합니다. 변한 것은 아무 것도 없지만 모든 것이 움직이고 있습니다. 시간, 분, 초가 지남에 따라 개인의 여정은 더욱 명료해지며, 그 여정은 소중한 추억이 깃든 장소로 여행자들을 안내합니다. 루이 비통은 여행의 기간 및 장소와 관계없이, 모든 여행의 순간에 함께 하며 당신의 손목에서 떠나지 않을 것입니다.

독창적이면서 모던한 디자인, 화려한 다이얼 및 정교한 시계줄은 고객님의 사용하고 계신 시계의 은은하고 거부할 수 없는 매력을 발산하며, 완벽한 루이 비통 제품으로 완성시킵니다. 무브먼트는 스위스 장인들의 노련한 제조 기술에서 차용되어, 정밀함, 정확성 및 완벽함의 전형을 보여주고 있습니다.

루이 비통만의 독창적인 디자인은 루이 비통의 역사와 고객님의 삶 속에서 그 고유한 가치를 전달합니다. 세련되고 모던함을 바탕으로 우아한 아름다움을 표현하는 이 시계는 쉽게 질리지 않고, 은은한 매력을 발산하며 루이 비통의 전통을 표현합니다. 숫자 디자인, 다이얼 모양, 마무리 스티치, 시계 바늘 색상 등과 같은 모든 디테일은 루이 비통의 한세기 반 역사를 담고 있습니다.

관리

시계의 상태는 지속적인 사용과 작동에 의해 좌우됩니다. 다음의 지시 사항을 확인하시고, 최적의 상태에서 오랫동안 신제품과 같은 상태를 유지하시기 바랍니다.

방수: 용두가 제대로 작동위치에서 조여져 있을 때만 방수효과가 있습니다. 물속에서 버튼을 작동시키거나 시간이나 날짜를 변경해서는 안 됩니다. 방수 표시는 시계 뒷면에 새겨져 있습니다.

김 서림 현상: 온도가 급격히 변화하는 경우, 시계 유리 아래에 약간의 김 서림 현상이 발생할 수 있습니다. 이러한 김 서림은 저절로 사라지며 시계의 정상적인 작동에 영향을 미치지 않습니다. 김 서림 현상이 지속되는 경우, 루이 비통 매장에 방문하셔서 시계를 점검 받으시기 바랍니다.

쿼츠 무브먼트: 배터리 교환은 항상 루이 비통 매장에서 하셔야 합니다.

오토매틱 무브먼트: 루이 비통 보증서로 무상 처리되는 보수 관리 외에 3년에 한번씩 루이 비통 매장에서 시계를 점검하시기 바랍니다.

가죽 스트랩: 고급 재질의 가죽은 시간이 지날수록 독특한 색감이 살아납니다. 가죽 스트랩 수명은 시계 사용 및 습기에의 노출 빈도에 따라 달라집니다. 6~8개월마다 줄을 교체하는 것이 좋습니다. 줄을 교체할 때는 반드시 루이 비통 매장에서 시계를 맡기시기 바랍니다. 시계줄은 특별히 섬세한 부분입니다. 물이 빠르게 스며들 수 있으므로 오랜 시간 물에 닿지 않게 주의하십시오.

고무 스트랩: 편안한 착용감을 위해, 스트랩을 비눗물을 사용하여 규칙적으로 닦아주시고, 깨끗한 물로 헹궈주시기 바랍니다.

스틸 스트랩: 스틸 스트랩이 좋은 상태를 유지하고 최적의 수명을 유지하기 위해서는, 정기적인 세척을 권장합니다. 고리 사이에 쌓여 있는 이물질 제거하기 위해서는 미지근한 비눗물과 부드러운 솔을 사용하시기 바랍니다. 깨끗한 물로 정성스럽게 헹궈내고, 부드럽고 마른 천으로 물기를 제거하시기 바랍니다.

세척: 부드럽고 마른 천으로 시계를 닦아 주시기 바랍니다.

루이 비통 보증

보증 범위

본 보증은 전 세계 루이 비통 매장에서 판매되고 전시되어 있는 모든 시계에 적용되며, 전 세계 루이 비통 매장 중에서 보증 서비스를 받을 수 있습니다. 본 보증은 아래에 명시된 조건 및 예외 조항에 따라 모든 제조 결함을 보상합니다.

보증 서비스를 받는 방법

본 보증 서비스를 받으려면, 루이 비통 매장에 시계를 맡겨야 합니다. 루이 비통 본 보증서는 전 세계 모든 루이 비통 매장에서 판매된 시계의 보증 서비스에 적용되며, 전 세계 모든 루이 비통 매장에서 서비스를 받을 수 있습니다. louisvuitton.com 인터넷 사이트에서 전세계 루이 비통 매장 목록을 확인할 수 있습니다.

루이 비통 시계 구입시, 시계를 구입한 루이 비통 매장 직원 또는 관리자가 보증서를 작성하고, 날짜를 기입하고, 루이 비통 소인을 찍은 다음 서명 날인합니다.

본 보증의 혜택을 받으려면 보증서를 제시해야 하며, 꼭 보관하고 계시기 바랍니다.

보증 기간

루이 비통 매장에서 시계를 구입한 날로부터 2년.

보증 내용

루이 비통 기술 서비스 부서에서 제조상 문제로 인해 결함이 있는 것으로 판정된 모든 부품은 무상으로 수리하거나 교환됩니다. 본 보증에 의한 루이 비통 책임은 오직 본 보증에 명시된 부품의 수리 또는 교환으로 제한됩니다.

보증 제외 범위

다음은 보증 범위에서 제외됩니다.

- 루이 비통에서 지정하지 않은 배터리나 루이 비통에서 제공하지 않은 스트랩을 사용한 경우나 그로 인한 결과.
- 사고, 잘못된 취급 또는 올바르게 않거나 무리한 사용으로 인한 손상(예: 충격, 눌림, 파손 또는 굽힘).
- 루이 비통이 아닌 다른 곳에서 받은 미관이나 기능 변경, 또는 승인되지 않은 수리로 인한 손상.
- 정상적인 마모 및 찢김과 시계, 유리 또는 시계줄의 노화.

방수에 대한 보증 범위는 상기 명시된 기간 안에 필요에 의해 (배터리 교환 및 오토매틱 무브먼트 점검 포함) 케이스를 열 때마다 루이 비통 매장에서 방수 테스트를 거치는 경우에 한정됩니다.

본 보증서는 루이 비통 고객에게 교부되는 유일한 보증서입니다. 단, 현지 적용법을 따른 공공규정을 제외하고, 보증서에 명시되었거나 포괄하고 있는 여타 모든 보증은 예고된 시계

기능이나 적합한 사용법과 같은 명시되지 않은 모든 보증사항을 포함하여, 보증기간에 엄격히 제한되어 있습니다. 루이 비통은 이 시계로 인한 어떤 손실이나 손상, 혹은 이 시계를 사용하다 발생한 부수적이거나 거기에 수반되는 손상이나 손실에 대해 어떤 방식으로든 책임을 지지 않습니다.

적용 법률

본 보증은 귀하에게 특정한 법적 권리를 부여하며, 이러한 권리는 국가 또는 주에 따라 다를 수 있습니다.

본 보증서의 내용은 루이 비통이 인정한 시계 판매에 관한 귀국의 적용법에 포함된 어떤 조건도 제한하지 않습니다. 적용법의 조건들은 기각되거나, 제약 받거나, 수정될 수 없습니다. (예를 들어 보증서 적용에 관한 호주 무역 관례 조항 1974 CHT에 제시된 조건들, 특히 프랑스 민법 1641조 및 1648조 제 1항과 소비자 법전 L211-4, L211-5, L211-12 조항에서 명시한 결함들과 하자들에 관련된 법적 보증서의 경우, 몇몇 국가에서는 제외시키거나 배제할 수 없는 우발적 혹은 비 간접적인 손해들, 기타 등) 본 보증서에 제시된 어떤 조항이 귀국의 적용법에 타당하지 않을 경우 무효가 될 수 있지만, 이는 상황에 따라 달라지기 때문에 본 보증서 전체가 무효가 되지는 않습니다.

주의: 루이 비통 알람 시계도 루이 비통 시계와 동일한 조건을 준수합니다.

폐전기전자제품 재활용

폐전기전자제품(DEEE) 처리 관련 안내

최적의 폐전기전자제품 처리, 가치 창출 및 재활용 기술을 이용해 제품을 재활용하고 환경과 건강을 보호하기 위한 폐전기전자제품 지침(DEEE 2002/96/CE)이 시행되고 있습니다.

해당 제품이 환경에 영향을 미칠 수 있는 부품을 사용해서 제작되고 만들어진 경우에는 재활용을 위해 분리수거될 수 없습니다.

폐기 제품을 가정용 쓰레기와 섞어서 일반 쓰레기 통에 버리지 마십시오:

유럽연합 국가에만 유효함



위의 기호가 표시된 폐전기전자제품을 별도로 수거하는 지역 수거 기관에 연락하시기 바랍니다.

다음의 수거 방법 중 한 가지 방법을 이용하시기 바랍니다:

- a. 위 지침에 따라 운영되는 DEEE 수거함에 제품을 넣으십시오.
- b. 새 제품을 구입한 경우 기존 제품을 판매자에게 전달하십시오. 판매처는 DEEE 지침에 따라 기존 제품을 수거할 의무가 있습니다.
- c. 자택의 분리수거함 중에 해당 폐기 제품에 적합한 수거함이 있을 수 있습니다.

Måle rommet og måle tiden

Louis Vuitton, fabrikant av koffertar og håndverker siden 1854, har alltid fulgt med utforskingen av rommet. Det hjelper deg å måle tiden i dag. Ingenting endres, men alt beveger seg. Din reise i tiden måles i timer, minutter, sekunder og finner sine mest dyrebare landemerker til slutt. Etter å ha merket distanser, reiser og ekspedisjoner, finner Louis Vuitton sin plass på handleddet ditt, og det er for livet.

En ren, ny linje som allikevel virker så kjent, den fine urskiven, det raffinerte armbåndet, alt dette gjør dette til en spesiell klokke, som utvilsomt kommer fra Louis Vuitton. Urverket henter fra en århundregammel sveitsisk tradisjon i urmakerfaget: presisjon, pålitelighet og perfektjon.

Louis Vuitton markerer tiden på en original måte: bestemt uten provokasjon, elegant uten affektasjon, bemerkelsesverdig i sin diskresjon. Du vil oppdage detaljer som overses av den som forhaster seg, trofaste referanser til merket og arven, et blikk for den innvidde: utformingen av et tall, fargen på skiven, avslutningen av et sting, graveringen av kassen, fargen på en viser, og du vet at halvannet århundre ikke er lang tid når man streber etter perfektjon.

Vedlikehold

Klokken din er i kontinuerlig bruk og funksjon: du kan forlenge soliditeten og holdbarheten ved å respektere betingelsene for vedlikehold som er beskrevet nedenfor.

Vanntetthet: Vær forsiktig, klokken er kun vanntett hvis kronen er trykket inn i gangstilling. Ikke bruk knappene, og unnlatt å endre tid og dato under vann. En graving på baksiden av klokken indikerer vanntettheten.

Kondensering: Hvis den blir utsatt for en plutselig temperaturendring, kan det oppstå en liten kondens under glasset. Denne dampen vil forsvinne av seg selv og påvirker ikke funksjonene til klokken. Hvis kondenseringen fortsetter, ta kontakt med Louis Vuitton-butikken.

Quartzurverk: Ethvert batteriskifte må gjøres hos en Louis Vuitton-butikk.

Automatisk urverk: Bortsett fra inngrep som dekkes av Louis Vuitton-garantien, anbefaler vi deg å få foretatt en revisjon av klokken hvert tredje år i Louis Vuitton-butikken.

Skinrem: Skinn er et edelt materiale som eldes og får patina. Varigheten av armbåndet ditt avhenger av hvor ofte du bruker klokken, og om den blir utsatt for fuktighet. Vi anbefaler at du bytter armbånd hver sjetten til åttende måned og får det gjort i din lokale Louis Vuitton-butikk. Skinnarmbånd er spesielt sensibelt: unngå langvarig kontakt med vann som kan føre til aksellerert slitasje.

Gummiarmbånd: Vi anbefaler regelmessig rengjøring av armbåndet med såpevann. Skyll deretter grundig med rent vann.

Metallarmbånd: For å holde metallarmbåndet i god stand, og for å sikre et optimalt liv, anbefaler vi at du rengjør det regelmessig. Det anbefales å bruke en myk børste og varmt såpevann for å fjerne akkumulert smuss mellom leddene. Skyll deretter grundig med rent vann og tørk med en myk, tørr klut.

Rengjøring: Vi anbefaler at du rengjør klokken med en myk, tørr klut.

Louis Vuitton Garanti

Hva dekker garantien?

Følgende garanti ("Garantien") gjelder klokker som er solgt eller levert for garantireparasjon i en av Louis Vuitton-butikkene rundt i verden. Garantien dekker din Louis Vuitton-klokke mot alle produksjonsfeil under betingelsene som er definert nedenfor.

Hvordan virker garantien?

For å kunne dra nytte av denne garantien, må du levere klokken din hos en Louis Vuitton-butikk. Bare Louis Vuitton-butikker har rett til å levere de tjenester som er beskrevet under garantien. Du kan finne listen over Louis Vuitton-butikker rundt om i verden på nettstedet louisvuitton.com.

Når du kjøper en Louis Vuitton-klokke, vil et garantisertifikat bli utfylt, datert, stemplet Louis Vuitton og signert av en ansatt i Louis Vuitton-butikken der du kjøpte klokken. Vi ber deg om å ta godt vare på dette sertifikatet. For å kunne dra nytte av garantien må du vise frem dette sertifikatet.

Hvor lenge varer garantien?

Din Louis Vuitton-klokke er garantert i en periode på tjuefire måneder/to år fra kjøpsdatoen i din Louis Vuitton butikk.

Hva er omfanget av garantien?

Enhver del som er defekt på grunn av en produksjonsfeil behørig registrert av våre tekniske tjenester, vil bli reparert eller erstattet gratis av Louis Vuitton. Louis Vuittons ansvar er derfor begrenset utelukkende til reparasjon eller erstatning av delen under de vilkår som er angitt i dette heftet.

Hva dekkes ikke av garantien?

Denne garantien utelukker klart og entydig:

- Bruk av, eller følge av bruk av batterier som ikke er anbefalt av Louis Vuitton, eller armbånd som ikke er levert av Louis Vuitton.
- Skader som skyldes ulykker, manipulering eller feilaktig håndtering, eller misbruk (for eksempel støt, slag, knusing).
- Skader som følge av en estetisk eller funksjonell modifikasjon, eller uautorisert reparasjon utført av en annen part enn Louis Vuitton.
- Bare konsekvensene av normal slitasje og aldring av klokken, glasset eller Louis Vuitton-armbåndet.

I tillegg er vanntettheten av klokken din garantert i vilkårene som er angitt ovenfor, forutsatt at du har fått bekreftet i en Louis Vuitton-butikk at klokken er vanntett hver gang kassen er blitt åpnet, og uansett grunn (inkludert, for eksempel, bytte ut et batteri eller revisjon av det automatiske urverket).

Denne garantien utgjør den eneste garantien du har fått. Med unntak av gjeldende lokal lovgivning, vil alle andre uttrykte eller underforståtte garantier, inkludert eventuelle underforståtte garantier av egnethet for den tilsiktede bruken, eller egnethet for et bestemt formål, være strengt begrenset til garantiperioden. Louis Vuitton vil ikke bli holdt ansvarlig for tap eller skade på klokken, eller skader, inkludert følgeskader eller indirekte, heller ikke tap av fortjeneste relatert til bruk av klokken.

Hvordan innvirker nasjonale eller lokale lover på garantien?

Garantien gir deg spesifikke rettigheter, men andre land, stater eller provinser kan legge til andre rettigheter som følge av nasjonale eller lokale lover i landet, staten eller provinsen.

Garanti kan ikke tolkes som å utelukke, begrense eller endre en bestemmelse i nasjonale eller lokale gjeldende lover som henfører til Louis Vuittons salg av din klokke (blant annet, men ikke eksklusivt, den juridiske garantien av samsvar og juridisk garanti for skjulte defekter av artikler I.211-4, L211-5 og L211-12 i forbrukerloven, samt artikkelen 1641 og første ledd i artikkel 1648 i fransk sivilrett, bestemmelsene som er aktuelle for "Australian Trade Practices Act" 1974 (Cth) og som kommer til anvendelse

av garantien på australsk territorium, umuligheten i å utelukke eller begrense tilfeldige eller indirekte skader i noen stater, etc.).

Hvis en bestemmelse i denne garantien er funnet å være ugyldig etter gjeldende nasjonal eller lokal lov, anses den for ukjent, men vil ikke ugyldiggjøre alle vilkårene i denne garantien.

NB: Louis Vuitton vekkerklokker har de samme garantibetingelsene som Louis Vuittons armbåndsur.

Gjenvinning av elektriske og elektroniske komponenter

Instruksjoner for behandling av WEEE

Direktivet om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE 2002/96 / EC) er innført for å sikre at produktene resirkuleres ved å bruke de beste tilgjengelige teknikkene for behandling, gjenvinning og resirkulering, og dermed sørge for beskyttelse av miljøet og menneskers helse.

Produktet er designet og produsert med komponenter og materialer som kan skade miljøet hvis de ikke innsamles separat for resirkulering.

Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall:



Gyldig bare for EU-land.

Vennligst skaff deg informasjon om de lokale mulighetene for resirkulering av elektriske og elektroniske enheter merket med symbolet over.

Vennligst velg ett av følgende behandlingsalternativer:

- a. Avhende hele produktet på WEEE-innsamlingspunktene som er installert for dette formålet.
- b. Hvis du kjøper et nytt produkt som erstatning, kan du la det gamle produktet være igjen hos forhandleren. WEEE-direktivet krever at selgeren godtar å ta tilbake produktet.
- c. En av dine selektive søplekasser kan være bestemt for å avhende dette produktet.

Percorrer o espaço e medir o tempo

Maleiro e artesão de viagem desde 1854, Louis Vuitton sempre acompanhou aqueles que percorrem o espaço. Hoje, ajuda-os a medir o tempo. Nada muda, mas tudo se altera. O seu percurso define-se ao longo das horas, dos minutos, dos segundos, encontrando por fim os seus referenciais mais preciosos. Depois de delimitar trajectos, viagens e expedições, Louis Vuitton agarra-se agora ao seu pulso, para toda a vida.

Pureza de uma linha inédita que parece, contudo, familiar: riqueza do mostrador e requinte da bracelete, todos estes elementos fazem do seu relógio um objeto subtil, mas, inegavelmente, Louis Vuitton. O movimento que o anima nasce da perícia da relojoaria e de uma tradição suíça secular: precisão, fiabilidade e perfeição.

Louis Vuitton marca o tempo de forma original: afirma sem provocação, elegante sem afectação, reconhecível mas discreta. Com o tempo, descobrirá os detalhes que escapam à primeira vista, alusões discretas ao património da marca, cumplicidades de iniciados: o desenho de um número, a cor do mostrador, o acabamento de um pesponto, a gravura da caixa, a cor de um ponteiro; perceberá então que um século e meio é pouco para alcançar a perfeição.

Manutenção

O seu relógio foi concebido para uma utilização e um funcionamento contínuos. O aspecto e a solidez do mesmo serão prolongados se forem respeitadas as condições de manutenção apresentadas em seguida.

Impermeabilidade: atenção, o relógio é impermeável apenas se a coroa for colocada em posição de funcionamento. Não tente premir os botões, nem mudar a hora ou a data debaixo de água. A impermeabilidade do seu relógio está gravada na parte traseira.

Condensação: em caso de mudança brusca da temperatura, poderá aparecer uma ligeira condensação na parte interior do vidro do relógio. Esse vapor desaparecerá por si próprio e não afecta o bom funcionamento do relógio. Se a condensação persistir, contacte uma loja Louis Vuitton.

Movimento quartzo: as substituições da pilha devem ser efectuadas numa loja Louis Vuitton.

Movimento automático: além das intervenções abrangidas pela garantia Louis Vuitton, recomendamos que faça uma revisão do seu relógio aproximadamente de três em três anos, na sua loja Louis Vuitton.

Bracelete em couro: matéria nobre, o couro envelhece e escurece. A vida útil da sua bracelete depende da frequência com que utiliza o seu relógio e da humidade à qual é sujeita. Recomendamos que troque de bracelete todos os seis a oito meses e que confie essa tarefa a uma loja Louis Vuitton. As braceletes em couro são particularmente delicadas: deve evitar qualquer contacto prolongado com a água que possa provocar uma deterioração acelerada.

Bracelete de borracha: para seu conforto, aconselhamos que lave regularmente a sua bracelete com água e sabão. Em seguida, passe-a cuidadosamente por água limpa.

Bracelete em metal: para manter a sua bracelete metálica em bom estado e garantir uma maior vida útil, recomendamos que a limpe regularmente. Aconselhamos a utilização de uma escova macia e de água morna com sabão, para eliminar os resíduos acumulados entre os elos da corrente. Em seguida, passe cuidadosamente por água limpa e seque com um pano macio e seco.

Limpeza: recomendamos que limpe o seu relógio com um pano macio e seco.

Garantia Louis Vuitton

O que cobre esta Garantia?

Esta garantia (a “Garantia”) aplica-se a relógios vendidos ou apresentados para reparação no âmbito da Garantia numa das lojas da Louis Vuitton de qualquer país do mundo. Esta Garantia cobre o seu Louis Vuitton quaisquer defeitos de fabrico, sujeita às condições e exceções referidas em seguida.

Como pode obter a assistência?

Pode levar o seu relógio Louis Vuitton para assistência durante o período de garantia a qualquer loja Louis Vuitton. Apenas as lojas Louis Vuitton estão autorizadas a prestar os serviços descritos nesta Garantia. Poderá encontrar a lista das lojas Louis Vuitton espalhadas pelo mundo na página da Internet louisvuitton.com.

Após a compra do seu relógio Louis Vuitton, um certificado de garantia deverá ser devidamente preenchido, datado, carimbado e assinado por um funcionário ou gerente da loja Louis Vuitton onde adquiriu o seu relógio.

Certifique-se de que guarda o certificado. Para beneficiar desta Garantia, deve apresentar o certificado.

Qual a duração da Garantia?

Esta garantia tem uma duração de vinte e quatro meses / 2 anos, a partir da data de compra do relógio na loja Louis Vuitton (já incluído o período de garantia de noventa dias referentes à cláusula 26 do Código de Protecção do Consumidor no Brasil).

Que acções tomará a Louis Vuitton?

A Louis Vuitton reparará ou substituirá gratuitamente quaisquer peças que os serviços técnicos da Louis Vuitton considerem defeituosas em resultado de falhas de fabrico. A responsabilidade da Louis Vuitton através desta garantia é apenas e, exclusivamente, a reparação ou substituição de peças, tal como é referido neste folheto.

O que esta Garantia não cobre?

Esta garantia não cobre:

- A utilização ou consequência da utilização de pilhas que não as indicadas pela Louis Vuitton ou de braceletes não fornecidas pela Louis Vuitton.
- Danos resultantes de acidentes, má utilização ou utilização imprópria ou abusiva (tais como pancadas, mossas, esmagamentos).
- Danos resultantes de modificações estéticas ou funcionais ou de reparações não autorizadas realizadas por um interveniente que não a Louis Vuitton.
- Assim como as consequências do desgaste natural e envelhecimento do relógio, do vidro ou de qualquer bracelete.

A resistência à água do seu relógio está coberta por esta garantia apenas se o teste de resistência à água for realizado numa loja Louis Vuitton sempre que a caixa for aberta por qualquer motivo (incluindo, mas não só, a substituição de uma pilha ou a revisão do movimento automático).

Esta garantia será a única garantia concedida. Excepto, quando expresso em contrário na legislação local aplicável, qualquer garantia explícita ou implícita aplicável ao seu relógio, incluindo as garantias implícitas de funcionamento para a utilização prevista ou de adequação a um determinado fim, fica limitada ao período indicado nesta garantia. A Louis Vuitton não poderá ser responsabilizada, em circunstância alguma, por eventuais perdas ou danos, de alguma forma, relacionados com este relógio, nem por quaisquer danos ou perdas acessórias ou indirectas ou perdas de lucros resultantes da utilização ou da incapacidade de utilização deste relógio.

Como é aplicada a legislação nacional ou local?

Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos; pode também usufruir de outros direitos que variam de país para país, de estado para estado ou de região para região. Nada nesta garantia poderá de alguma forma excluir, limitar ou modificar quaisquer termos que possam advir da legislação aplicável no seu país ou local relativamente à venda do seu relógio pela Louis Vuitton (tal como a garantia legal relativa a vícios ocultos prevista pelos artigos L 211-4, L 211-5 e L 211-12 do Código de Protecção do Consumidor, assim como o artigo 1641 e a primeira alínea do artigo 1648 do código civil francês, as condições atribuídas pela lei de prática comercial australiana de 1974

(Cth) para aplicação da garantia na Austrália, a possibilidade de excluir ou limitar danos acessórios ou indirectos, aplicável nalguns países ou estados...). Se alguma estipulação aqui mencionada for inválida perante a legislação aplicável no seu país, a mesma será considerada nula, mas não invalida a aplicação desta garantia na sua totalidade.

Observação: os despertadores Louis Vuitton dispõem das mesmas condições de garantia que os relógios Louis Vuitton.

Reciclagem dos componentes eléctricos e electrónicos

Instruções relativas ao tratamento dos REEE

A directiva Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE 2002/96/CE) foi estabelecida para garantir que os produtos sejam reciclados utilizando as melhores técnicas disponíveis de tratamento, valorização e reciclagem, e deste modo, contribuir para a protecção do ambiente e da saúde humana.

O seu produto foi concebido e fabricado com componentes e materiais susceptíveis de afectar o ambiente se não forem recolhidos separadamente para reciclagem.

Não deite o seu produto velho no contentor do lixo comum juntamente com os resíduos domésticos:



Válido apenas para países da C.E.

Informe-se sobre as estruturas locais disponíveis para a recolha selectiva dos aparelhos eléctricos e electrónicos marcados com o símbolo indicado abaixo.

Opte por uma das opções de re-tratamento seguintes:

- a. Coloque o produto completo nos pontos de recolha dos REEE previstos para este efeito.
- b. Se comprar um produto de substituição novo, entregue o produto velho completo ao revendedor. A directiva REEE obriga efectivamente o comerciante a aceitar a retoma do produto.
- c. Um dos seus contentores do lixo selectivo pode ser destinado à recolha do produto.

Измерять пространство и время

Начиная с 1854 года марка Луи Вюиттон, изготовитель чемоданов и дорожных аксессуаров, является верным спутником для тех, кто пересекает пространство. Теперь Луи Вюиттон поможет вам измерять время. Ничего не меняется, но все находится в движении. Вы сможете вычислить время вашего путешествия не только в часах, минутах, секундах, но и сделать наиболее ценные отметки. Сопровождавшая вас в поездках, круизах и экспедициях марка Луи Вюиттон теперь всегда будет с вами, на вашем запястье.

Почти интимная простота уникальных линий, богатство циферблата, изысканный браслет делают ваши часы утонченным и бесспорным произведением искусства марки Луи Вюиттон. Точность часового механизма основана на вековом опыте швейцарских часовщиков, чьим девизом всегда были надежность и стремление к совершенству.

Часы Луи Вюиттон отмечают свое и наше время, следуя оригинальному стилю: уверенность без провокации, элегантность без жеманства, примечательность и вместе с тем – сдержанность. Со временем вы обнаружите детали, незаметные на первый взгляд, тонкие, но прочные связи с традицией марки: форма цифр, стиль циферблата, обработка отверстий, гравировка корпуса, цвет стрелок..., и вы поймете, что потребовалось всего полтора века работы, чтобы приблизить марку Луи Вюиттон к идеалу.

Уход

Ваши часы используются постоянно и работают непрерывно. Вы сможете дольше сохранить их внешний вид и прочность, соблюдая правила ухода, описанные ниже.

Водонепроницаемость: внимание! Ваши часы сохраняют герметичность только в том случае, если головка нажата и находится в положении хода часов. Нельзя нажимать кнопки и переводить часы или менять дату под водой. Информация о водонепроницаемости выгравирована на задней крышке корпуса часов.

Конденсация: в случае резкого перепада температур стекло часов может слегка запотеть с внутренней стороны. Это явление исчезнет само собой и не окажет никакого влияния на ход часов. Если стекло остается запотевшим, обратитесь в магазин марки Луи Вюиттон.

Кварцевый механизм: для замены элемента питания следует обращаться только в магазины Louis Vuitton.

Механизм с автоподзаводом: вне зависимости от операций, покрываемых гарантией Луи Вюиттон, рекомендуем Вам примерно раз в три года отдавать для осмотра в магазин марки Луи Вюиттон.

Кожанный браслет: кожа – благородный материал, который стареет и покрывается патиной. Срок службы браслета зависит от интенсивности использования часов и влажности окружающей среды. Рекомендуем Вам заменять браслет через каждые 6-8 месяцев в магазине Луи Вюиттон. Кожанные браслеты чувствительны к воздействиям: избегайте подвергать их длительному контакту с водой, так как это может привести к преждевременному износу.

Браслет из каучука: рекомендуем регулярно мыть браслет мыльной водой. После этого промойте браслет чистой водой.

Металлический браслет: чтобы металлический браслет был в хорошем состоянии и служил достаточно долго, рекомендуем вам регулярно чистить его. Чтобы удалить грязь, которая скапливается между звеньями браслета, лучше всего использовать мягкую щеточку и теплую мыльную воду. После этого браслет следует промыть пресной водой и вытереть мягкой сухой тканью.

Очистка: мы рекомендуем протирать часы сухой мягкой тканью.

Международная гарантия

На что распространяется гарантия?

Приведенная ниже гарантия (в дальнейшем именуемая «гарантия») распространяется на часы, проданные или предоставленные для гарантийного ремонта в один из магазинов Louis Vuitton в любой точке мира. Гарантия распространяется на любой производственный брак часов Louis Vuitton на перечисленных ниже условиях.

Как воспользоваться гарантией?

Для того, чтобы воспользоваться этой гарантией, вам следует отнести часы в один из магазинов Louis Vuitton. Только магазины Louis Vuitton уполномочены предоставлять описанные услуги по гарантии. Список существующих в мире магазинов Louis Vuitton приведен на веб-сайте louisvuitton.com.

При покупке часов марки Louis Vuitton гарантийное свидетельство должно быть надлежащим образом заполнено, датировано, скреплено печатью Louis Vuitton и подписано сотрудником магазина Louis Vuitton, в котором вы купили часы.

Просим вас бережно хранить это свидетельство. Для того, чтобы воспользоваться гарантией, вы должны предъявить это свидетельство.

Каков срок действия гарантии?

Гарантия на часы Louis Vuitton предоставляется на двадцать четыре месяца (2 года), начиная со дня покупки в магазине Louis Vuitton.

Что обеспечивает гарантия?

Любая деталь, дефект которой связан с производственным браком, соответствующим образом установленным нашей службой технической поддержки, будет бесплатно отремонтирована или заменена Louis Vuitton. Ответственность Louis Vuitton ограничивается исключительно ремонтом или заменой детали на условиях, описанных в данной брошюре.

На что не распространяется гарантия?

Из настоящей гарантии однозначно исключаются:

- Использования или последствия использования батареек, не рекомендуемых Louis Vuitton.
- Повреждения, произошедшие в результате несчастных случаев, несоответствующего обращения или использования (таких, как сотрясение, следы ударов, деформация).
- Повреждения, произошедшие в результате вмешательств или несанкционированного ремонта.

- А так же последствия естественного износа и старения часов, стекла или браслета.

Кроме того, непроницаемость часов гарантируется на вышеприведенных условиях, если вы обращаетесь в магазин Louis Vuitton для проверки непроницаемости часов после каждого вскрытия корпуса (например, в случае замены батарейки или проверки автоматического подзавода).

Настоящая гарантия является единственной предоставляемой вам гарантией. За исключением прав, предусмотренных действующим местным законодательством, а также всех остальных гарантий, явно выраженных или подразумеваемых, включая любую подразумеваемую гарантию работы для предусмотренного использования или соответствие особым условиям использования, полностью ограничивается периодом действия гарантии. Louis Vuitton не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб или убыток, связанный с вашими часами, а также за какой бы то ни было непредвиденный или косвенный ущерб, связанный с использованием ваших часов.

Каким образом применяется к гарантии национальное или местное законодательство?

Гарантия предоставляет вам особые права, к которым в зависимости от стран, государств или провинций могут быть добавлены иные права, происходящие из законодательства страны, государства или провинции.

Гарантия не должна истолковываться как исключаящая, ограничивающая или изменяющая какое-либо постановление общественного порядка, применяемого местного или национального закона, касающегося продажи часов Louis Vuitton (неисчерпывающий пример: официальная гарантия, покрывающая изъяны и скрытые дефекты изготовления согласно статьям L 211-4, L 211-5 и L 211-12 кодекса прав потребителя, а также статьи 1641 и первого параграфа статьи 1648 французского гражданского кодекса, действующее постановление «Australian Trade Practices Act 1974» (cth) относительно применения гарантии на территории Австралии, невозможность ограничения ответственности за непредвиденный или косвенный ущерб в отдельных странах и т.д.). Если какое-либо положение настоящей гарантии признается недействительным применяемым национальным или местным законом, оно будет считаться несуществующим, но не повлечет за собой недействительности всех условий применения настоящей гарантии.

Нотабене: на будильники Louis Vuitton распространяются те же условия гарантии.

Утилизация отходов электрического и электронного оборудования

Инструкции по утилизации отходов электрического и электронного оборудования

Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (2002/96/ЕС) была разработана, чтобы гарантировать переработку такого оборудования с использованием наилучших способов обработки, утилизации и переработки и, таким образом, способствовать охране окружающей среды и здоровья человека.

Настоящее изделие разработано и изготовлено с применением комплектующих изделий и материалов, которые могут нанести вред окружающей среде, в случае если их сбор для вторичной переработки не производится отдельно.

Не выбрасывайте использованное изделие в обычный контейнер для смешанных бытовых отходов:



Действительно только для стран
Европейского сообщества

Здесь Вы найдете информацию о местных пунктах раздельного сбора электрического и электронного оборудования, обозначенных вышеуказанным символом.

Пожалуйста, выберите один из следующих вариантов переработки:

- а. Утилизировать изделие целиком в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования, предназначенных для этой цели.
 - б. В случае приобретения нового изделия взамен бывшего в употреблении, передать бывшее в употреблении изделие розничному продавцу.
- Согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования, продавец обязан принять такое изделие.
- с. Возможно один из ваших мусорных контейнеров предназначен для сбора подобного рода изделий.

Recorrer el espacio y medir el tiempo

Maletero y fabricante de artículos de viaje desde 1854, Louis Vuitton siempre ha estado con los que recorrían el espacio. Ahora, les ayuda a medir el tiempo. Nada cambia, pero todo está en continuo movimiento. Su recorrido, definido en horas, minutos y segundos, encuentra aquí la marca de la precisión. Tras ser su proveedor de maletas en trayectos, viajes y expediciones, Louis Vuitton se une a su muñeca para toda la vida.

La pureza de una línea inédita que sin embargo parece familiar, la riqueza de la esfera, el refinamiento de la correa, hacen del reloj un objeto tan sutil como indiscutiblemente Louis Vuitton. Su movimiento es el resultado de una tradición relojera secular en Suiza: precisión, fiabilidad y perfección.

Louis Vuitton marca su tiempo de manera original: con carácter, pero sin provocación, de forma elegante, pero sin pretensiones, impactando de la manera más discreta. Descubrirá al usarlo detalles que escapan a simple vista, alusiones cómplices al patrimonio de la marca y para los entendidos: el dibujo de un número, el color de la esfera, el acabado del cosido, el grabado de la caja, el color de una aguja; y entonces comprenderá que siglo y medio no es tanto tiempo cuando se trata de alcanzar la perfección.

Mantenimiento

Su reloj está sometido a un uso y un funcionamiento continuos. Para prolongar su brillo y su solidez durante más tiempo, le recomendamos seguir las condiciones de mantenimiento detalladas a continuación.

Hermeticidad: advertencia, el reloj es resistente al agua sólo cuando la corona está situada en posición de marcha. No se debe accionar los pulsadores ni cambiar la hora o la fecha bajo el agua. La hermeticidad del reloj está grabada en el reverso.

Condensación: en caso de cambio brusco de temperatura, puede producirse una ligera condensación bajo el cristal del reloj. Este vaho desaparecerá por sí solo y no afectará al correcto funcionamiento del reloj. Si persiste la condensación, consultar en su tienda Louis Vuitton.

Movimiento de cuarzo: la operación de cambio de pila debe realizarse en una tienda Louis Vuitton.

Movimiento automático: aparte de las intervenciones cubiertas por la garantía Louis Vuitton, le recomendamos que revise su reloj cada tres años aproximadamente en su tienda Louis Vuitton.

Correa de cuero: el cuero es un material noble que envejece y adquiere una pátina. La duración de la correa depende de la frecuencia de uso del reloj y de la humedad a la que está sometida. Le recomendamos que cambie la correa cada seis u ocho meses y que para ello acuda a su tienda Louis Vuitton. Las correas de cuero son especialmente delicadas: evite el contacto prolongado con el agua, ya que ésta podría provocar un desgaste acelerado.

Correa de caucho: para su comodidad, le aconsejamos que limpie regularmente la correa con agua y jabón. A continuación, aclárela cuidadosamente con agua limpia.

Pulsera de metal: con el fin de mantener su pulsera de metal en buen estado y de asegurarle una duración óptima, le recomendamos que la limpie con regularidad. Es aconsejable utilizar un cepillo suave y agua tibia con jabón para eliminar los residuos acumulados entre los eslabones. A continuación, aclárela con agua limpia y séquela con un paño suave y seco.

Limpieza: para limpiar el reloj, le recomendamos utilizar un paño suave y seco.

Garantía Louis Vuitton

¿Qué cubre la Garantía?

La garantía mencionada a continuación (la «Garantía») es aplicable a los relojes vendidos o presentados para reparación en concepto de Garantía en una de las tiendas Louis Vuitton en todo el mundo. La Garantía cubre su reloj Louis Vuitton contra cualquier defecto de fabricación en las condiciones abajo definidas.

¿Cómo utilizar la Garantía?

Para disfrutar de esta garantía, deberá presentar su reloj en una de las tiendas Louis Vuitton. Sólo las tiendas Louis Vuitton están autorizadas a proporcionar los servicios descritos en la presente Garantía. Encontrará la lista de tiendas Louis Vuitton existente en todo el mundo en la página web louisvuitton.com.

En el momento de la compra de su reloj Louis Vuitton, el certificado de garantía deberá ir debidamente rellenado, fechado, provisto del sello Louis Vuitton y firmado por una persona del equipo de la tienda Louis Vuitton donde haya comprado el reloj. Le rogamos que conserve cuidadosamente este certificado. Para disfrutar de la Garantía deberá presentar este certificado.

¿Cuánto dura la Garantía?

Su reloj Louis Vuitton cuenta con una garantía de veinticuatro meses / dos años desde la fecha de compra en su tienda Louis Vuitton.

¿Cuál es la extensión de la Garantía?

Cualquier pieza con un defecto de fabricación debidamente constatado por nuestros servicios técnicos será reparada o sustituida gratuitamente por Louis Vuitton. La responsabilidad de Louis Vuitton se limita exclusivamente a la reparación o a la sustitución de las piezas en las condiciones indicadas en el presente folleto.

¿Qué es lo que no cubre la Garantía?

Quedan expresamente excluidos de la presente Garantía:

- El uso o la consecuencia del uso de pilas no recomendadas por Louis Vuitton o de correas no suministradas por Louis Vuitton.
- Los daños que resulten de accidentes, de una manipulación incorrecta o de un empleo inadecuado o abusivo (tales como choques, marcas de golpes, aplastamientos).
- Los daños que resulten de una modificación estética o funcional o de una reparación no autorizada realizada por personal ajeno a Louis Vuitton.
- Así como las consecuencias del desgaste y del envejecimiento normales del reloj, del cristal o de la correa.

De la misma manera, la hermeticidad de su reloj está garantizada en los términos indicados anteriormente siempre que usted haya solicitado la comprobación de hermeticidad del reloj después de cada apertura de la caja en una tienda Louis Vuitton por la razón que fuere (incluido, por ejemplo, el cambio de una pila o durante la revisión del mecanismo automático).

La presente Garantía constituye la única garantía que se le otorga. Excepto disposición de orden público en la ley local aplicable, el resto de garantías expresas o implícitas, incluyendo cualquier garantía implícita de funcionamiento para el uso previsto o conforme a un uso particular estarán estrictamente limitadas al periodo de Garantía. Louis Vuitton no se hará responsable de ninguna pérdida o daño referente a su reloj, ni de ningún daño ya fuere fortuito o indirecto, ni de ninguna pérdida de ganancia vinculada al uso de su reloj.

¿Cómo afectan a la Garantía las legislaciones nacionales o locales?

La Garantía le otorga derechos específicos a los que pueden añadirse, según los países, los estados o las regiones, otros derechos derivados de las leyes nacionales o locales del país, del estado o de la región en cuestión.

La Garantía no podrá excluir, limitar o modificar ninguna disposición de orden público de la ley nacional o local aplicable relativa a la venta de su reloj por parte de Louis Vuitton (como por ejemplo, a título enunciativo no limitativo, la garantía legal referente a los defectos y vicios ocultos prevista en los artículos L 211-4, L 211-5

y L 211-12 del código francés de consumo así como el artículo 1641 y el primer párrafo del artículo 1648 del código civil Francés, las disposiciones aplicables del «Australian Trade Practices Act 1974» (Cth) para la aplicación de la Garantía en el territorio australiano, la imposibilidad de excluir o de limitar daños fortuitos o indirectos en algunos estados, etc.). Si alguna de las estipulaciones de la presente Garantía es reconocida como nula por la ley nacional o local aplicable, será considerada no escrita, pero no conllevará la nulidad de la totalidad de las condiciones de aplicación de la presente Garantía.

NB: los modelos despertador Réveil Louis Vuitton gozan de las mismas condiciones de garantía que los relojes Louis Vuitton.

Reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos

Instrucciones relativas al tratamiento de los DEEE

Se ha aplicado la directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (DEEE 002/96/CE) con el objeto de garantizar el reciclaje de los productos mediante el uso de las mejores técnicas disponibles de tratamiento, de recuperación y reciclaje para, de este modo, proteger el medio ambiente y la salud humana.

Su producto ha sido diseñado y fabricado con componentes y materiales que podrían ser nocivos para el medio ambiente si no se recolectan aparte para su reciclaje.

No deposite su producto viejo en el cubo de la basura de residuos domésticos:



Válido únicamente en países de la CEE

Por favor consulte las estructuras locales instaladas para la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos que llevan el símbolo arriba ilustrado.

Por favor opte por una de las siguientes opciones de recuperación:

- a. Deposite el producto en los puntos de recogida de DEEE previstos para ello.
- b. Si compra un producto de repuesto nuevo, entregue su viejo producto al vendedor.

La Directiva DEEE obliga al comerciante a aceptar el producto.

- c. Puede ser que alguno de sus cubos de basura selectivos haya sido diseñado para la recogida de estos productos.

Rör sig ute i världen och håller reda på vad klockan är

Louis Vuitton, en väskmakare och tillverkare av handgjort resgoods sedan 1854, har alltid ledsagat de som rör sig ute i världen. Idag hjälper Louis Vuitton dig att håller reda på hur mycket klockan är. Inget förändras, men allt är i rörelse. Vägen du går blir tydligare allt eftersom timmar, minuter och sekunder går, och leder dig till slut till de landmärken du tycker bäst om. Efter att ha varit din följeslagare på kortare och längre resor och expeditioner, fastnar Louis Vuitton nu på din handled för alltid.

Renheten hos en originalserie som verkar bekant, elegansen hos urtavlan och det bearbetade klockarmbandet gör att din klocka inte kan komma från någon annan än Louis Vuitton. Mekanismen som driver den bygger på de traditionella färdigheterna hos schweiziska klockmakare, som karaktäriseras av precision, tillförlitlighet och perfektion.

Louis Vuitton lämnar sina spår - och även dina - på tiden på det mest originella sättet: oprovocerat självständig, oberört elegant, totalt diskret men ändå anmärkningsvärd. Du kommer med tiden att upptäcka en mängd detaljer som inte är uppenbara för den som bara tittar lite flyktigt. Antydningar om varumärkets bakgrund, blickar av förståelse mellan de invigda - siffrornas utformning, urtavlans färg, sömmen på klockarmbanden, gravyren på fodralet, färgen på visarna - får dig att inse att ett och ett halvt sekel är mycket liten tid för att uppnå perfektion.

Underhåll

Din klocka används och underhålls kontinuerligt. Du kan förlänga klockans livslängd och bevara den i perfekt skick genom att följa anvisningarna nedan.

Vattentäthet: : Observera, din klocka är bara vattenbeständig när kronan är helt inskjuten i driftläge. Aktivera inte tryckknapparna eller ställ in tiden eller datumet under vatten. Det djup till vilket klockan är vattenbeständig är inristat på baksidan av din klocka.

Kondensation: Om temperaturen plötsligt ändras kan det uppstå lite kondensation under klockglaset. Denna kondensation försvinner av sig självt och kommer inte att påverka klockans funktion. Om kondensationen inte försvinner, ska du lämna in din klocka till en Louis Vuitton-butik.

Kvartsmekanism: Batteriet får endast bytas i en Louis Vuitton-butik.

Automatmekanism: Bortsett från de aspekter som omfattas av Louis Vuitton-garantin, rekommenderar vi att klockan kontrolleras ungefär vart tredje år av en Louis Vuitton-reparatör.

Klockarmband i läder: Klockarmband i läder: Läder är ett ädelt material; Därmed åldras det och får en viss patina. Klockarmbandets livslängd beror på om det utsätts för fukt och hur ofta du har på dig din klocka. Vi rekommenderar att du byter klockarmband var sjätte till åttonde månad hos en Louis Vuitton-butik. Läderarmband är särskilt känsliga och du bör undvika långvarig kontakt med vatten eftersom detta kan öka slitaget.

Klockarmband av gummi: För din komfort rekommenderar vi att du regelbundet rengör ditt armband med tvålatten. Skölj det noggrant med rent vatten.

Stålarmband: För att behålla ditt stålarmband i gott skick och se till att det håller länge, rekommenderar vi att du rengör det regelbundet med en mjuk borste och ljummet tvålatten för att eliminera de avlagringar som ackumuleras mellan länkarna. Skölj det försiktigt med rent vatten och torka det med en mjuk, torr trasa.

Rengöring: Vi rekommenderar att din klocka rengörs regelbundet med en mjuk, torr trasa.

Louis Vuitton garanti

Vad täcker denna garanti?

Denna garanti som beskrivs nedan ("garanti") gäller klockor som säljs eller lämnas in för service under garanti i en Louis Vuitton-butik i hela världen. Garantin täcker din Louis Vuitton-klocka för eventuella tillverkningsfel, med förbehåll för de villkor och undantag som anges nedan.

Hur får man tillgång till de tjänster som omfattas av garantin?

För att kunna resa krav enligt garantin måste du lämna in din Louis Vuitton-klocka till en Louis Vuitton-butik var som helst i världen. Endast Louis Vuitton-butiker har rätt att utföra de tjänster som beskrivs i denna garanti. Du finner en lista över Louis Vuitton-butiker i världen på webbplatsen louisvuitton.com.

När du köper din Louis Vuitton-klocka, kommer ett garantiintyg att fyllas i, dateras, stämpas och undertecknas av en anställd eller chef i Louis Vuitton-butiken där du köpt din klocka.

Bevara detta intyg på ett säkert sätt. Det måste lämnas över om du vill resa krav enligt garantin.

Hur länge varar garantin för denna produkt?

Denna garanti varar i 24 månader / 2 år från och med det datum då klockan köptes i en Louis Vuitton-butik.

Vad kan du förvänta dig av Louis Vuitton?

Louis Vuitton ska reparera eller byta ut, utan kostnad, delar som enligt Louis Vuittons tekniska service är defekta till följd av ett tillverkningsfel. Louis Vuittons ansvar enligt denna garanti är begränsat till att enbart och uteslutande reparera eller byta ut delar enligt de villkor som anges i denna broschyr.

Vad täcker inte denna garanti?

Denna garanti täcker inte:

- Bruk av eller resultatet av användning av andra batterier än de som rekommenderas av Louis Vuitton och / eller klockarmband som inte kommer från Louis Vuitton.
- Skador som härrör från olyckor, felaktig hantering eller otillåtet bruk eller missbruk (som slag, bular, klämning eller repor).
- Skada som orsakats av felaktig eller obehörig reparation eller estetisk eller funktionell ändring av klockan utförd av någon annan än Louis Vuittons tekniska service.
- Louis Vuitton-klockans, glasets eller armbandets normala slitage och åldrande.

Vattentätheten hos din klocka täcks endast av villkoren i denna garanti om, enligt vad som anges nedan, vattenbeständighetstest har utförts av Louis Vuittons tekniska service varje gång klockan öppnats av någon anledning (vilket omfattar men inte är begränsat till byte av batteri eller underhåll av automatisk mekanism).

Denna garanti ska vara den enda garanti som beviljats. Med undantag för gällande tillämplig lag, ska alla underförstådda garantier som kan gälla din klocka, vilket omfattar underförstådda garantier om säljbarhet, lämplighet för ett visst ändamål eller annat endast gälla lika länge som denna skriftliga garanti. Denna garanti ersätter andra garantier, uttryckliga eller underförstådda, och alla andra skyldigheter som åligger Louis Vuitton. Under inga omständigheter ska Louis Vuitton hållas ansvariga för eventuell förlust, skada, oförutsedda kostnader eller speciella eller följskador eller förlust av vinst som uppstår i samband med eller som på något sätt har att göra med användningen eller oförmågan att använda denna klocka - om tillämpligt i relevant lag - oavsett om det gäller skadestånd (inklusive försumlighet) eller kontrakt (inklusive grundläggande kontraktsbrott).

Hur tillämpas statlig, lokal eller regional lagstiftning?

Denna garanti ger dig särskilda juridiska rättigheter. Du kan också ha andra rättigheter som varierar från land till land eller från stat till stat. Ingenting i denna garanti ska tolkas som uteslutning, begränsning eller ändring av någon allmän bestämmelse i gällande nationella, lokala eller regionala lagar med avseende på försäljningen av din klocka av Louis Vuitton. Till exempel: vissa amerikanska stater medger inte uteslutande

av begränsning av oförutsedd eller följdskada, så ovanstående begränsning eller uteslutning kanske inte gäller dig; i Frankrike den juridiska garantin om överensstämmelse och den rättsliga garantin när det gäller dolda brister enligt artiklarna L 211-4, L 211-5 och L 211-12 i konsumentlagstiftningen samt artikel 1641 och artikel 1648 första stycket i den franska civillagstiftningen; Villkoren som beviljats enligt Australian Trade Practice Act 1974 (Cth) för tillämpning av garantin i Australien, förbudet mot att utesluta eller begränsa oförutsedd eller följdskada som är tillämplig i vissa stater osv.).

Om någon bestämmelse här kan betraktas som ogiltig enligt gällande nationell, regional eller lokal lagstiftning, skall den betraktas som struken men ska inte innebära att den nuvarande garantin är ogiltig i sin helhet.

Obs: Louis Vuittons väckarklockor omfattas av samma garantivillkor som Louis Vuittons klockor.

Återvinning av elektriska och elektroniska komponenter

Instruktioner i samband med behandling av WEEE

Direktivet om elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE 2002/96 / EC) infördes för att borgen för återvinning av produkter enligt de bästa metoderna för bearbetning, insamling och återvinning och till skydd för miljön och människors hälsa.

Din produkt har konstruerats och tillverkats med komponenter och material som kan skada miljön om de inte källsorteras för återvinning. Kasta inte din gamla produkt i hushållsavfallet:



Gäller endast EU-länder

Ta reda på vilka lokala strukturer som finns för selektiv insamling av elektriska och elektroniska apparater märkta med ovanstående symbol.

Vänligen välj ett av följande återvinningsalternativ:

- a. Placera hela produkten i specialutformade samlingspunkter för WEEE.
- b. Om du köper en ny ersättningsprodukt, lämna tillbaka hela din gamla produkt till din återförsäljare.

WEEE-direktivet kräver att återförsäljare tar tillbaka den gamla produkten.

- c. Kanske en av dina separata papperskorgar är avsedd för att ta emot produkten.

Uzayın derinliklerini arşınlamak ve zamanı ölçmek

1854'ten beri sandık imalatçısı ve seyahat malları zanaatkarı olan Louis Vuitton her zaman için uzaya sıçrayanları takip etti. Bugün Louis Vuitton zamanı ölçmenize yardım ediyor. Hiçbir şey değişmiyor, fakat her şey hareket halinde. Saatler, dakikalar ve saniyeler geçtikçe sizi en çok değer verdiğiniz köşe taşlarının görüş alanına çeken yolunuz daha net hale geliyor. Size gezilerde, yolculuklarda ve seyahatlerde eşlik ettikten sonra, Louis Vuitton bileğinize ömür boyu bağlı hale gelir.

Tanıdık gelen özgün bir çizginin saflığı, kadranın sofistikeliği ve kayışın zarafeti kol saatinizi incelikli ve yadsınamaz şekilde Louis Vuitton yapacaktır. Onu yönlendiren hareket asırlık hassasiyet, güvenilirlik ve mükemmellik ile özdeşleşen İsviçre saat yapım geleneğinden gelmektedir.

Louis Vuitton zamanda izini -ve sizin izinizi- en özgün şekilde bırakmaktadır: kışkırtıcı olmayacak kadar kendine güvenen, etkilenmeyecek kadar zarif, hiç göze batmayan fakat dikkate değer. Zamanla, fazla anlık göz gezdirenlerin kaçıracağı detayların sahibini keşfedeceksiniz. Marka'nın mirasına ince atıflar ve bilenlerin anlamlı bakışları -sayıların tasarımı, kadranın rengi, kayışlarındaki dikişlerin bitim noktası, kasasındaki oymalar, bir kolunun rengi- ve o zaman siz bir buçuk asrın mükemmeliyete ulaşmak için çok kısa bir zaman olduğunu anlayacaksınız.

Bakım

Saatiniz sürekli kullanımda ve hizmetinizdedir. Aşağıdaki talimatlara uyarak saatinizin kullanım ömrünü uzatabilir ve onu mükemmel koşullarda muhafaza edebilirsiniz.

Su geçirmezlik: dikkat, saatiniz yalnızca kurma kolu çalışma konumuna tamamıyla ittirildiğinde suya dayanıklıdır.

Buğulanma: eğer sıcaklık aniden değişirse, saat camının altında hafif bir buğulanma meydana gelebilir. Buğu kendiliğinden kaybolacaktır ve saatin uygun şekilde çalışmasını etkilemeyecektir. Eğer buğulanma devam ederse saatinizi bir Louis Vuitton mağazasına götürün.

Kuvars mekanizması: pil her zaman için yalnızca bir Louis Vuitton mağazasında değiştirilmelidir.

Otomatik mekanizma: Louis Vuitton garantisinin kapsadığı işlemler dışında, saatinizi yaklaşık olarak her üç yılda bir, bir Louis Vuitton mağazasına bakıma getirmenizi tavsiye ederiz.

Deri kayış: deri asil bir malzemedir, dolayısıyla yaşlanır ve bir değişimden geçer. Kayışınızın ömrü maruz kaldığı neme ve saatinizi kullanma sıklığınıza bağlıdır.

Kayışınızı her altı ila sekiz ayda bir, bir Louis Vuitton mağazasında değiřtirmenizi tavsiye ediyoruz. Deri kayışlar özellikle hassastırlar ve yıpranmayı hızlandırabileceğinden suyla uzun süreli temastan kaçınmalısınız.

Kauçuk kayış: konforunuz için kayışınızı düzenli olarak sabunlu su ile temizlemenizi tavsiye ediyoruz. Temiz su ile dikkatlice durulayın.

Metal kordon: metal kordonunuzu iyi durumda tutmak ve ömrünün uzunluğunu sağlamanız adına bağlantılar arasında biriken tortuları gidermek için yumuşak bir fırça ve ılık sabunlu su ile düzenli olarak temizlemenizi tavsiye ediyoruz. Temiz su ile durulayın ve yumuşak, kuru bir bezle kurulayın.

Temizlik: saatinizin düzenli olarak yumuşak, kuru bir bezle temizlenmesini tavsiye ediyoruz.

Louis Vuitton güvencesi

İşbu Güvence neleri kapsar?

Aşağıda düzenlenen işbu Güvence ("Garanti") dünya üzerinde Louis Vuitton mağazalarında satılan veya sergilenen saatlere garanti hizmetleri için uygulanır. Garanti, aşağıdaki koşullara ve istisnalara tabi olarak, Louis Vuitton saatinizi tüm üretim hataları için kapsar.

Garanti kapsamında sunulan hizmetlerden nasıl faydalanabilirsiniz?

Garanti'den faydalanabilmek için, Louis Vuitton saatinizi dünyadaki herhangi bir Louis Vuitton mağazasına götürmeniz gerekmektedir. Yalnızca Louis Vuitton mağazaları, işbu Garanti'de belirtilen hizmetleri sağlamaya yetkilidir. Dünya genelindeki Louis Vuitton mağazaları listesini louisvuitton.com sitesinden bulabilirsiniz.

Louis Vuitton saatinizi satın alırken, Garanti Belgesi tamamlanacak, tarih atılıp mühürlenecek ve saatinizi satın aldığınız Louis Vuitton mağazasındaki bir çalışan veya müdür tarafından imzalanacaktır.

Lütfen işbu belgeyi eksiksiz şekilde muhafaza ettiğinizden emin olunuz. Eğer garantiden faydalanmak istiyorsanız işbu belgenin sunulması gerekmektedir.

Garanti'nin kapsamı ne kadar sürmektedir?

İşbu Garanti saatin bir Louis Vuitton mağazasından satın alındığı tarihten başlayarak 24 ay / 2 yıl boyunca sürer.

Louis Vuitton ne yapacak?

Louis Vuitton teknik servislerinin bir üretim hatası sonucu olarak kusurlu buldukları herhangi bir parçayı, Louis Vuitton ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Louis Vuitton'un işbu Garanti tahtındaki yükümlülüğü, münhasıran ve yalnızca bu kitapçıkta belirtilen şartlar altında parçaların tamiri ve değişimi ile sınırlıdır.

İşbu Garanti neleri kapsamaz?

İşbu Garanti aşağıdakileri kapsamaz:

- Louis Vuitton tarafından belirlenenler dışındaki bataryaların ve / veya Louis Vuitton tarafından tedarik edilmeyen kayışların kullanımı veya kullanımın etkisi;
- Kazalar, yanlış veya uygunsuz veya kötü/hor kullanım sonucunda oluşan zararlar (darbeler, çökmeler, ezikler, veya çizikler gibi);
- Louis Vuitton teknik servisleri dışında birisi tarafından yapılan uygunsuz ve yetkisiz tamir veya estetik veya fonksiyonel değişiklik sonucu oluşan zararlar;
- Saatin, camının veya herhangi bir Louis Vuitton saat kayışının olağan yıpranması ve aşınması ve eskimesi;

Saatinizin su geçirmezliđi, yalnızca, ařađıda belirtildiđi gibi, kasanın herhangi bir nedenle (pilin deđiřtirilmesi veya otomatik mekanizmanın servisi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) açıldıđı her sefer için Louis Vuitton teknik servisleri tarafından su geçirmezlik testinin gerçekleřtirilmesi řartıyla bu Garanti kořulları kapsamdadır.

İřbu garanti verilen münhasır garantidir. Yürürlükteki emredici hukuka aykırı olmadıđı sürece, saatinize uygulanabilecek olan zımni ticari garanti / güvence, belirli bir kullanıma uygunluk ve diđer bařkaca haller de dahil olmak üzere saatinize uygulanabilecek herhangi bir zımni garanti / güvence yazılı olan bu garantinin / güvencenin süresiyle sınırlıdır. Bu garanti /güvence diđer açık veya zımni garantilerin / güvencelerin veya Louis Vuitton'un diđer yükümlölüklerinin yerine geçer. Her ne řart altında olursa olsun, Louis Vuitton bu saatin herhangi bir řekilde kullanımıyla veya kullanılamamasıyla bađlantılı veya bunlara iliřkin olarak dođan herhangi bir kayıp, zarar, yan masraf veya dođrudan veya dolaylı zarar veya kar kaybından -ilgili mevzuat uyarınca uygulanabiliyorsa- ne (ihmal dahil olmak üzere) haksız fiil ne de (sözleřmenin esaslı ihlali dahil olmak üzere) sözleşme uyarınca sorumludur.

Ulusal, yerel veya eyalet hukuku nasıl uygulanır?

Bu Garanti size belirli hukuki haklar sađlar; ayrıca ölkeden ölkeye veya eyaletten eyalete deđiřen bařkaca haklara da sahip olabilirsiniz.

Bu Garantideki hiçbir řey saatinizin Louis Vuitton tarafından satıřına iliřkin olarak uygulanacak ulusal hukuk, yerel hukuk veya eyalet hukuku hükümlerini dıřlayacak,

sınırlandıracak veya deęiřtirecek řekilde yorumlanamaz. Örneęin: belirli Amerika Birleřik Devletleri Eyaletleri dolaylı veya doęrudan zarar sınırlanmalarının istisna tutulmasına izin vermemektedir, dolayısıyla yukarıdaki sınırlamalar veya istisnalar size uygulanmayabilir; Fransa’da Tüketicisi Kanunu’nun L 211-4, L 211-5 ve L 211-12. maddeleri ile Fransız Medeni Kanunu’nun 1641. maddesi ve 1648. maddesinin birinci bendi ile öngörülen uygunluk yasal garantisi ve gizli ayıpları içeren yasal garanti; 1974 Avustralya Ticari Uygulama Kanunu’nun Avustralya’da garanti uygulamasında saęladıęı kořullar, doęrudan veya dolaylı zararları dıřlama veya kısıtlamaya iliřkin bazı Eyaletlerde uygulanan yasaklar, vb.).

Dolayısıyla, iř buradaki herhangi bir düzenleme uygulanacak yerel, ulusal veya eyalet hukuku uyarınca geçersiz sayılıyorsa, bu düzenleme yok sayılmalıdır ancak bu husus mevcut garantinin tamamını geçersiz kılmamalıdır.

Lütfen dikkat ediniz: Louis Vuitton alar saatleri, Louis Vuitton saatlerinin garanti/güvence řartlılarıyla aynı kapsamdadır.

Türkiye’de uygulanacak ek özel garanti koşulları

Bu Uluslararası Garanti, yerel hukuk uyarınca başvurabileceğiniz ve kapsam dışında bırakılamayacak hak ve yasal yollara ektir. Türk kanunlarına göre, garanti süresi ürünün teslim tarihinden başlayarak 2 yıldır ve üründen beklenen kullanım ömrü 5 yıldır.

Tüm parçaları da dahil olmak üzere ürünün tamamı garanti kapsamındadır. Ürünün ayıplı olarak değerlendirildiği hallerde tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun’un 11. maddesinde tanınan hakları kullanabilir:

- Sözleşmeden dönme
- Ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme
- Ücretsiz onarım
- Ayıplı ürünün yenisiyle değiştirilmesini isteme

Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Eğer ücretsiz onarım veya ayıplı ürünün yenisiyle değiştirilmesi satıcı için orantısız güçlüklerle sebep olarsa, tüketici sözleşmeden dönebilir veya ayıp oranında satış bedelinden indirim isteyebilir.

Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Eğer ürünün yenisiyle değişimi imkanı tercih edildiyse, bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya iletilmesinden itibaren en fazla otuz iş günü içerisinde yerine getirilmesi gerekmektedir. Aksi takdirde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir. Eğer tüketici ücretsiz onarım hakkını kullandıysa, satıcı, işçilik ücreti, onarılan parçanın bedeli veya herhangi bir ad altında başka bir masraf istemeksizin ürünü onarmakla

veya onartmakla yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya ürünün yenisiyle değiştirilmesi haklarınızı üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilirsiniz. Satıcı, üretici ve ithalatçı bu paragrafta yazılı hakların kullanımdan müteselsilen sorumludurlar.

Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Eğer ücretsiz onarım hakkını kullandıysanız, aşağıdaki hallerde satıcıdan satış bedelinin iadesini, ayıp oranında satış bedelinden indirim yapılmasını ve eğer mümkünse ürünün yenisiyle değiştirilmesini talep edebilirsiniz:

- Ürün garanti süresi içerisinde tekrar arızalandıysa,
- Tamir için gereken azami süre aşıldıysa,
- Yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından düzenlenen bir raporla ürünün tamir edilmesinin mümkün olmadığı belirlendiyse. Bu durumda satıcı, müşterinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda, satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Ayıplı ürünün tamir süresi azami 20 iş günüdür. Aksi halde diğer seçimlik haklarınızı kullanmakta serbestsiniz. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Ayıbın on iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçının; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmesi zorunludur. Ürünün garanti süresi içinde arızalanması halinde onarımda geçen süre garanti süresine eklenecektir.

Eğer sözleşmeden dönme veya satış bedelinden ayıp oranında indirim isteme haklarınızı seçerseniz, ödemiş olduğunuz tutar veya satış bedelinden indirim tutarı size derhal iade edilecektir.

Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Bu seçimlik haklarınızdan biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilirsiniz.

Ürünün kullanım kılavuzunda belirtilen hususlara aykırı şekilde uygunsuz kullanımı sonucunda ortaya çıkan arızalar garanti kapsamının dışındadır.

Garantideki hakların kullanımından doğan uyuşmazlıklarda yerleşim yerinizdeki veya tüketici işleminin gerçekleştiği yerdeki Tüketici Mahkemelerine veya Tüketici Hakem Heyetlerine başvurabilirsiniz. Bu Garanti Belgesi'nin satıcı tarafından verilmemesi halinde, Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilirsiniz.

İthalatçı Firmanın:

Unvanı: Louis Vuitton Çantacılık Ticaret Anonim Şirketi

Adres: Abdi İpekçi Cad. Bostan Sok. No: 15/2 Şişli/İstanbul

Tel.: 0 (212) 368 64 30

Satıcı Firmanın:

Unvanı: Louis Vuitton Çantacılık Ticaret Anonim Şirketi

Adres: Abdi İpekçi Cad. Bostan Sok. No: 15/2 Şişli/İstanbul

Tel.: 0 (212) 368 64 30

Vous trouverez la liste des magasins Louis Vuitton dans le monde
sur le site internet louisvuitton.com.

The list of Louis Vuitton stores in the world is available online.
Please visit louisvuitton.com.

ستجد قائمة متاجر لويس فويتون المنتشرة في جميع أنحاء العالم
على الموقع الإلكتروني .louisvuitton.com

您可于 louisvuitton.com 网站上找到
路易威登全球专卖店清单。

您可於 louisvuitton.com 網站上找到
路易威登全球專賣店清單。

Seznam obchodů Louis Vuitton ve světě najdete
na webových stránkách louisvuitton.com.

Een lijst met Louis Vuitton-winkels overal ter wereld is te vinden
op de website louisvuitton.com.

Eine Liste der Louis Vuitton-Geschäfte auf der ganzen Welt finden Sie
auf der Website louisvuitton.com.

Η λίστα των καταστημάτων της Louis Vuitton παγκοσμίως είναι διαθέσιμη στο διαδίκτυο.
Παρακαλούμε επισκεφθείτε το louisvuitton.com.

רשימה של חנויות לואי ויטון ברחבי העולם מופיעה באינטרנט.
אתם מוזמנים לבקר באתר louisvuitton.com.

A világszerte megtalálható Louis Vuitton üzletek listája elérhető online.
Kérjük, látogasson el a louisvuitton.com oldalra.

Un elenco dei negozi Louis Vuitton presenti in tutto il mondo è disponibile
sul sito web louisvuitton.com.

公式サイト (louisvuitton.com) にて、
世界各国のルイ・ヴィトン ストアの一覧をご覧ください。

인터넷 사이트에서 전 세계 루이 비통 매장 리스트를
확인하실 수 있습니다. louisvuitton.com.

Listen over Louis Vuitton-butikker rundt om i verden er tilgjengelig
på nettstedet louisvuitton.com.

Encontrará a lista de lojas Louis Vuitton em todo o mundo
no website louisvuitton.com.

Список магазинов Louis Vuitton в мире
см. на веб-сайте louisvuitton.com.

Encontrará la lista de tiendas Louis Vuitton de todo el mundo
en el sitio web louisvuitton.com.

Du hittar listan över Louis Vuitton-butiker i världen
på webbplatsen louisvuitton.com.

Dünya çapında Louis Vuitton mağazalarının listesini
şu adreste bulabilirsiniz: louisvuitton.com

2, rue du Pont-Neuf 75034 Paris Cedex 01

T+33 (0)1 55 80 32 00

© Louis Vuitton Malletier

louisvuitton.com

Janvier 2022